

SCALDAMANI RICARICABILE MAGNETICO	IT
RECHARGEABLE MAGNETIC HAND WARMER	EN
CHAUFFE-MAINS MAGNÉTIQUE RECHARGEABLE	FR
WIEDERAUFLADBARER MAGNETISCHER HANDWÄRMER	DE
CALENTADOR DE MANOS MAGNÉTICO RECARGABLE	ES
ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΜΑΓΝΗΤΙΚΟΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΧΕΡΙΩΝ	GR
ÎNCĂLZITOR MAGNETIC REÎNCĂRCABIL PENTRU MÂINI	RO
DOBÍJECÍ MAGNETICKÝ OHŘÍVAČ RUKOU	CZ
OPLAADBARE MAGNETISCHE HANDWARMER	NL
UZLĀDĒJAMS MAGNĒTISKAIS ROKU SILDĪTĀJS	LV
LAETAV MAGNETILINE KĀTESOOJENDAJA	EE
PUNJIVI MAGNETNI GREJAČ ZA RUKE	RS
POLNILNI MAGNETNI GRELNIK ZA ROKE	SL
ÚJ RATÖLTHETŐ MÁGNESES KÉZMELEGÍTŐ	HU
ĮKRAUNAMAS MAGNETINIS RANKŲ ŠILDYTUVAS	LT
АКУМУЛАТОРНА МАГНИТНА ГРЕЙКА ЗА РЪЦЕ	BG
PUNJIVI MAGNETSKI GRIJAČ ZA RUKE	HR

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: **beper.com**



IL PRESENTE PRODOTTO E' ADATTO SOLO A AMBIENTI CORRETTAMENTE ISOLATI O AD UN USO OCCASIONALE
THIS PRODUCT IS SUITABLE FOR PROPERLY INSULATED SPACES O FOR OCCASIONAL USE ONLY

IT - MANUALE DI ISTRUZIONI (scansiona il QR CODE)

EN - USE INSTRUCTIONS (scan the QR CODE)

FR - MANUEL D'INSTRUCTIONS (scannez le QR CODE)

DE - BETRIEBSANLEITUNG (Scannen Sie den QR-CODE)

ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES (escanea el CÓDIGO QR)

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ (σαρώστε το QR CODE)

RO - MANUAL DE INSTRUȚIUNI (scanează CODUL QR)

CZ - POKYNY PRO BEZPEČNOST A POUŽITÍ (naskenujte QR KÓD)

NL - HANDLEIDING (scan de QR CODE)

LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (skenējiet QR KODU)

EE - KASUTUSJUHEND (skannige QR-KOOD)

RS - UPUTSTVO ZA UPOTREBU (скенирајте КР КОД)

SL - NAVODILA ZA UPORABO (skenirajte QR CODE)

HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (QR-KÓD beolvasása)

LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (nuskaitykite QR KODĄ)

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА UPOTREBA (skaniraite QR KODA)

HR - PRIRUČNIK ZA UPORABU (skenirajte QR KOD)

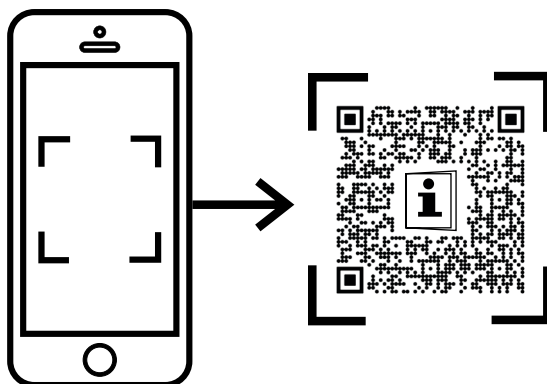


Fig.A



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari. Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo. Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio. Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non collegare l'apparecchio alla presa elettrica per la ricarica della batteria se il cavo risultasse danneggiato. Se il cavo di ricarica dell'apparecchio è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata. In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato. Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

⚠ Attenzione: La durata e le prestazioni delle batterie possono essere influenzate da diversi fattori, tra cui il tempo di utilizzo, le condizioni ambientali e dai cicli di carica e scarica. Con il passare del tempo e l'uso prolungato del prodotto, potrebbe verificarsi una diminuzione naturale delle prestazioni delle batterie.

Avvertenze per l'uso

La batteria si ricarica completamente in circa 4 ore. L'autonomia è di circa 7 ore alla minima potenza e di circa 2 ore alla massima potenza. Non accendere lo scaldamani mentre il prodotto è in carica. Mettere l'apparecchio al riparo dalla pioggia. Conservare in un luogo asciutto e sicuro.

Descrizione prodotto Fig. A

1. Pulsante ON/OFF
2. Magnete
3. Presa di ricarica USB Type C
4. Cavo di ricarica USB
5. LED funzionamento e stato di ricarica

Ricarica della batteria

Inserire la spina type C del cavo di ricarica nella presa di ricarica posta all'estremità degli scaldamani. Collegare il cavo USB a una sorgente di ricarica USB. È possibile collegare contemporaneamente entrambi gli scaldamani grazie al doppio cavo USB.

Le luci LED si accendono e mostrano lo stato di ricarica, con la luce blu. Una volta ultimata la ricarica, tutti e tre i LED rimangono fissi e accesi. Per una ricarica completa occorrono circa 4 ore. Il tempo di ricarica può variare in base alla potenza della sorgente USB. Scollegare delicatamente il cavo dalla presa di ricarica avendo cura di afferrarlo dalla spina e non dal cavo.

Istruzioni d'uso

Per l'accensione, premere per circa 3 secondi il pulsante ON/OFF.

Il LED di funzionamento si illumina e lo scaldamani si accende sull'impostazione di calore più bassa. Premere ripetutamente il pulsante ON/OFF per selezionare l'intensità di calore desiderata. Sono presenti tre livelli di calore:

Calore minimo - Calore intermedio - Calore massimo

Lo scaldamani è progettato per essere utilizzato sia come due unità separate che unite, grazie al magnete integrato.

⚠ Attenzione: si consiglia di utilizzare il livello di calore massimo solo per riscaldare indumenti, come guanti o calze, e non tenere direttamente a contatto con la pelle per evitare potenziali scottature.

Per spegnere lo scaldamani, tenere premuto nuovamente il pulsante ON/OFF fino a spegnimento completo dei LED. Premendo il pulsante ON/OFF per solo un secondo, le luci LED blu si accendono indicando la carica residua. Il primo indicatore LED blu lampeggia quando la carica residua è inferiore al 10%. È possibile riporre le due unità unendole con l'apposito magnete. Aspettare che le unità si siano raffreddate completamente prima di riporle.

Pulizia e manutenzione

Prima della pulizia scollegare gli scaldamani dall'alimentazione e spegnere completamente. Pulire il prodotto con un panno asciutto; non usare solventi o prodotti abrasivi.

⚠ Attenzione: non lavare il prodotto sotto acqua corrente; non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi.

Dati tecnici

2 batterie ricaricabili al litio 3.7V - 3000 mAh

Alimentazione USB: 5V

In un'ottica di miglioramento continuo, Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: **assistenza@beper.com**

General warnings

Read the following instructions before using the appliance.

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed. After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk. Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance. Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord. Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces. Do not connect the appliance to the outlet to charge the battery in case the charging cord is damaged. If the charging cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk. Only connect the appliance to an AC power outlet. It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions. When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations. This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use. To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use. Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet. Do not immerse the appliance in water or other liquids. Never touch moving parts of the appliance. Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator). This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance. Children must not play with the appliance. When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative. It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger.

This appliance must not be used by children. Keep the appliance and its cable away from children.

⚠ Attention: Battery life and performance can be affected by several factors, including usage time, environmental conditions, and charge and discharge cycles. Over time and prolonged use of the product, a natural decrease in battery performance may occur.

Usage Warnings

The battery fully charges in about 4 hours. The battery life is about 7 hours at minimum power and about 2 hours at maximum power. Do not turn on the hand warmer while the product is charging. Protect the device from rain. Store in a dry and safe place.

Product description Fig. A

1. ON/OFF button
2. Magnet
3. USB Type C charging socket
4. USB charging cable
5. Operation and charging status LED

Battery charging

Insert the Type C plug of the charging cable into the charging socket at the end of the hand warmers. Connect the USB cable to a USB charging source. You can connect both hand warmers at the same time thanks to the double USB cable. The LED lights turn on and show the charging status, with a blue light. Once charging is complete, all three LEDs remain solid and on. A full charge takes approximately 4 hours. Charging time may vary depending on the power of the USB source. Gently unplug the cable from the charging socket, taking care to grasp it by the plug and not by the cable.

Usage instructions

To turn on, press the ON/OFF button for about 3 seconds. The operation LED lights up and the hand warmer turns on at the lowest heat setting. Press the ON/OFF button repeatedly to select the desired heat intensity. There are three heat levels: Low heat - Medium heat - Maximum heat. The hand warmer is designed to be used either as two separate units or joined together, thanks to the integrated magnet.

⚠ Warning: It is recommended to use the maximum heat setting only for warming garments, such as gloves or socks, and not to keep it in direct contact with the skin to avoid potential burns.

To turn off the hand warmer, press and hold the ON/OFF button again until the LEDs turn off completely. Pressing the ON/OFF button for just one second will turn on the blue LEDs to indicate the remaining charge. The first blue LED indicator will flash when the remaining charge is less than 10%. You can store the two units by joining them with the special magnet. Wait until the units have cooled down completely before storing them.

Cleaning and maintenance

Before cleaning, unplug the hand warmers from the power supply and turn them off completely. Clean the product with a dry cloth; do not use solvents or abrasive products.

⚠ Warning: do not wash the product under running water; do not immerse the product in water or other liquids.

Technical data

2 rechargeable lithium batteries 3.7V - 3000 mAh
USB power supply: 5V

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge. In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Avertissements généraux

Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de base doivent être respectées. Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un professionnel qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs plastiques, polystyrène, etc.) doivent toujours être tenus hors de portée des enfants, car ils présentent un risque potentiel. Assurez-vous toujours que la tension secteur correspond à celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que l'installation électrique est compatible avec la puissance de l'appareil. Ne débranchez jamais l'appareil de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation. Veillez à ce que le cordon n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes ou tranchantes. Ne branchez pas l'appareil sur une prise secteur pour charger la batterie si le cordon de charge est endommagé. Si le cordon de charge est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente technique ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque potentiel. Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur. Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des multiprises et/ou des rallonges. En cas d'utilisation nécessaire, utilisez uniquement des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur. Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu. Toute autre utilisation sera considérée comme incorrecte et donc dangereuse, entraînant l'expiration de la garantie. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage causé par une utilisation incorrecte, inappropriée ou déraisonnable. Pour éviter toute surchauffe dangereuse, déroulez complètement le cordon d'alimentation et débranchez la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise de courant. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne touchez jamais les pièces mobiles de l'appareil. Tenez l'appareil éloigné de toute source de chaleur (par exemple, un radiateur). Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont étroitement surveillées ou correctement formées par une personne responsable de leur sécurité quant à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Lorsque l'appareil doit être mis au rebut, il est recommandé de le rendre inutilisable. Il est également recommandé de neutraliser les parties de l'appareil susceptibles de présenter un danger.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.

⚠ Attention : L'autonomie et les performances de la batterie peuvent être affectées par plusieurs facteurs, notamment la durée d'utilisation, les conditions environnementales et les cycles de charge et de décharge. Avec le temps et une utilisation prolongée du produit, une diminution naturelle des performances de la batterie peut se produire.

Avvertissements d'utilisation

La batterie se charge complètement en environ 4 heures. Son autonomie est d'environ 7 heures à puissance minimale et d'environ 2 heures à puissance maximale. N'allumez pas le chauffe-mains pendant qu'il est en charge. Protégez l'appareil de la pluie. Conservez-le dans un endroit sec et sûr.

Description du produit : Fig. A

1. Bouton marche/arrêt
2. Aimant
3. Prise de charge USB de type C
4. Câble de charge USB
5. Voyant de fonctionnement et d'état de charge

Chargement de la batterie

Insérez la fiche de type C du câble de charge dans la prise de charge située à l'extrémité du chauffe-mains. Connectez le câble USB à une source de charge USB. Vous pouvez connecter les deux chauffe-mains simultanément grâce au double câble USB. Les voyants LED s'allument et indiquent l'état de charge en bleu. Une fois la charge terminée, les trois voyants restent allumés. Une charge complète dure environ 4 heures. Le temps de charge peut varier en fonction de la puissance de la source USB. Débranchez délicatement le câble de la prise de charge, en prenant soin de le saisir par la fiche et non par le câble.

Conseils d'utilisation

Pour allumer, appuyez sur le bouton ON/OFF pendant environ 3 secondes. Le voyant de fonctionnement s'allume et le chauffe-mains s'allume au niveau de chaleur le plus bas. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ON/OFF pour sélectionner l'intensité de chaleur souhaitée. Il existe trois niveaux de chaleur : Faible, Moyenne et Maximale.

Le chauffe-mains est conçu pour être utilisé séparément ou ensemble grâce à l'aimant intégré.

⚠ Avvertissement : Il est recommandé d'utiliser le niveau de chaleur maximal uniquement pour réchauffer des vêtements, tels que des gants ou des chaussettes, et de ne pas le laisser en contact direct avec la peau afin d'éviter tout risque de brûlure.

Pour éteindre le chauffe-mains, appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les LED s'éteignent complètement.

Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant une seconde pour allumer les LED bleues indiquant la charge restante. La première LED bleue clignote lorsque la charge restante est inférieure à 10 %.

Vous pouvez ranger les deux unités en les joignant à l'aide de l'aimant spécial. Attendez qu'elles aient complètement refroidi avant de les ranger.

Nettoyage et entretien

Soyez Avant de nettoyer les chauffe-mains, débranchez-les et éteignez-les complètement. Nettoyez le produit avec un chiffon sec ; n'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.

⚠ Attention : ne pas laver le produit sous l'eau courante ; ne pas l'immerger dans l'eau ou tout autre liquide.

Caractéristiques techniques

2 batteries lithium rechargeables 3,7 V - 3000 mAh

Alimentation USB : 5 V

Dans un soucis d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée . Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répandra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel. Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper. Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine Warnhinweise

Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät benutzen.

Vor und während der Benutzung des Geräts sind einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Überprüfen Sie nach dem Entfernen aller Verpackungsmaterialien die Unversehrtheit des Geräts. Im Zweifelsfall das Gerät nicht benutzen und sich an qualifiziertes Fachpersonal wenden. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor usw.) sind stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren, da sie Gefahren bergen können. Stellen Sie stets sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht und dass das elektrische System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist. Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Netzkabel aus der Steckdose. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt. Schließen Sie das Gerät nicht an die Steckdose an, um den Akku zu laden, wenn das Ladekabel beschädigt ist. Ein beschädigtes Ladekabel muss vom Hersteller, seinem technischen Kundendienst oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden. Schließen Sie das Gerät ausschließlich an eine Wechselstromsteckdose an. Von der Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Kabelverlängerungen wird generell abgeraten. Verwenden Sie bei Bedarf nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und somit gefährlich und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, unsachgemäßen und unangemessenen Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Ziehen Sie vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Berühren Sie niemals bewegliche Geräteteile. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörpern) fern. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, es sei denn, sie werden sorgfältig beaufsichtigt oder von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Gerät entsorgt werden muss, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen. Es wird außerdem empfohlen, Geräteteile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und das Kabel von Kindern fern.

⚠ Achtung: Akkulaufzeit und Leistung können durch verschiedene Faktoren beeinflusst werden, darunter Nutzungsdauer, Umgebungsbedingungen sowie Lade- und Entladezyklen. Mit der Zeit und bei längerem Gebrauch des Produkts kann die Akkuleistung nachlassen.

Warnhinweise

Der Akku ist in ca. 4 Stunden vollständig aufgeladen. Die Akkulaufzeit beträgt bei minimaler Leistung ca. 7 Stunden und bei maximaler Leistung ca. 2 Stunden. Schalten Sie den Handwärmer während des Ladevorgangs nicht ein. Schützen Sie das Gerät vor Regen. Bewahren Sie es an einem trockenen und sicheren Ort auf.

Produktbeschreibung Abb. A

1. EIN-/AUS-Taste
2. Magnet
3. USB-Ladebuchse Typ C
4. USB-Ladekabel
5. Betriebs- und Ladestatus-LED

Akku laden

Stecken Sie den Typ-C-Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse am Ende des Handwärmers. Verbinden Sie das USB-Kabel mit einer USB-Ladequelle. Dank des doppelten USB-Kabels können Sie beide Handwärmer gleichzeitig anschließen. Die LEDs leuchten blau und zeigen den Ladestatus an. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten alle drei LEDs durchgehend. Eine vollständige Aufladung dauert ca. 4 Stunden. Die Ladezeit kann je nach Leistung der USB-Quelle variieren. Ziehen Sie das Kabel vorsichtig aus der Ladebuchse und fassen Sie es dabei am Stecker und nicht am Kabel an.

Gebrauchsanweisung

Zum Einschalten drücken Sie die EIN/AUS-Taste ca. 3 Sekunden lang. Die Betriebs-LED leuchtet auf und der Handwärmer schaltet sich auf der niedrigsten Heizstufe ein. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste wiederholt, um die gewünschte Heizintensität auszuwählen. Es gibt drei Heizstufen: Niedrige Heizstufe – Mittlere Heizstufe – Maximale Heizstufe.

Der Handwärmer kann entweder als zwei separate Einheiten oder dank des integrierten Magneten verbunden verwendet werden.

⚠ Warnung: Es wird empfohlen, die maximale Heizstufe nur zum Wärmen von Kleidungsstücken wie Handschuhen oder Socken zu verwenden und sie nicht in direktem Hautkontakt zu halten, um mögliche Verbrennungen zu vermeiden.

Um den Handwärmer auszuschalten, halten Sie die EIN/AUS-Taste erneut gedrückt, bis die LEDs vollständig erloschen sind.

Wenn Sie die EIN/AUS-Taste nur eine Sekunde lang drücken, leuchten die blauen LEDs auf und zeigen die verbleibende Ladung an. Die erste blaue LED blinkt, wenn die verbleibende Ladung weniger als 10 % beträgt.

Sie können die beiden Geräte aufbewahren, indem Sie sie mit dem Spezialmagneten verbinden. Warten Sie, bis die Geräte vollständig abgekühlt sind, bevor Sie sie verstauen.

Reinigung und Pflege

Be Vor der Reinigung die Handwärmer vom Stromnetz trennen und vollständig ausschalten. Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.

⚠ Warnung: Das Produkt nicht unter fließendem Wasser abspülen und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Technische Daten

2 wiederaufladbare Lithium-Batterien 3,7 V – 3000 mAh

USB-Stromversorgung: 5 V

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Lea las siguientes instrucciones antes de usar el aparato.

Antes y durante el uso del aparato, se deben seguir algunas precauciones básicas. Tras retirar todo el embalaje, compruebe la integridad del aparato. En caso de duda, no utilice el aparato y contacte con personal cualificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños, ya que pueden ser una fuente de riesgo. Asegúrese siempre de que la tensión de la red eléctrica coincida con la indicada en la etiqueta de datos técnicos y de que el sistema eléctrico sea compatible con la potencia del aparato. Nunca desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable de alimentación. Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con superficies calientes o afiladas. No conecte el aparato a la toma de corriente para cargar la batería si el cable de carga está dañado. Si el cable de carga está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico posventa o un profesional cualificado para evitar cualquier riesgo potencial. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente CA. Por lo general, no se recomienda utilizar adaptadores, enchufes múltiples ni alargadores de cable. Cuando sea necesario, utilice únicamente adaptadores y extensiones de cable que cumplan con las normas de seguridad aplicables. Este aparato debe utilizarse únicamente para el fin para el que fue diseñado. Cualquier otro uso se considerará incorrecto y, por lo tanto, peligroso, y conllevará la caducidad de la garantía. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso incorrecto, indebido o irrazonable. Para evitar un sobrecalentamiento peligroso, desenrolle completamente el cable de alimentación y desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice. Antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento, desenchufe el aparato de la toma de corriente. No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos. Nunca toque las piezas móviles del aparato. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores). Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, ni por personas sin experiencia ni conocimientos sobre el aparato, a menos que sean supervisadas atentamente o hayan recibido instrucciones adecuadas de una persona responsable de su seguridad sobre el uso del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato.

Si es necesario desecharlo, se recomienda inutilizarlo. También se recomienda desactivar las partes del aparato que puedan representar un peligro.

Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

⚠ Atención: La duración y el rendimiento de la batería pueden verse afectados por varios factores, como el tiempo de uso, las condiciones ambientales y los ciclos de carga y descarga. Con el tiempo y el uso prolongado del producto, puede producirse una disminución natural del rendimiento de la batería.

Advertencias de uso

La batería se carga completamente en aproximadamente 4 horas. La duración de la batería es de aproximadamente 7 horas a la potencia mínima y de aproximadamente 2 horas a la potencia máxima. No encienda el calentador de manos mientras el producto se esté cargando. Proteja el dispositivo de la lluvia. Guárdelo en un lugar seco y seguro.

Descripción del producto Fig. A

1. Botón de encendido/apagado
2. Imán
3. Puerto de carga USB tipo C
4. Cable de carga USB
5. LED de estado de funcionamiento y carga

Carga de la batería

Inserte el conector tipo C del cable de carga en el puerto de carga ubicado en el extremo del calentador de manos. Conecte el cable USB a una fuente de carga USB. Puede conectar ambos calentadores de manos simultáneamente gracias al cable USB doble. Las luces LED se encienden e indican el estado de carga con una luz azul. Una vez completada la carga, los tres LED permanecen fijos y encendidos. Una carga completa tarda aproximadamente 4 horas. El tiempo de carga puede variar según la potencia de la fuente USB. Desconecte con cuidado el cable de la toma de carga, sujetándolo por el enchufe y no por el cable.

Instrucciones de uso

Para encenderlo, pulse el botón de encendido/apagado durante unos 3 segundos. El LED de funcionamiento se ilumina y el calentador de manos se enciende con la potencia mínima. Pulse el botón de encendido/apagado repetidamente para seleccionar la intensidad de calor deseada. Hay tres niveles de calor: Bajo - Medio - Máximo. El calentador de manos está diseñado para usarse como dos unidades separadas o juntas, gracias al imán integrado.

⚠ Advertencia: Se recomienda utilizar la potencia máxima solo para calentar prendas, como guantes o calcetines, y no mantenerlo en contacto directo con la piel para evitar posibles quemaduras.

Para apagar el calentador de manos, mantenga presionado el botón de encendido/apagado nuevamente hasta que los LED se apaguen por completo.

Al presionar el botón de encendido/apagado durante un segundo, se encenderán los LED azules para indicar la carga restante.

El primer indicador LED azul parpadeará cuando la carga restante sea inferior al 10 %.

Puede guardar las dos unidades uniéndolas con el imán especial. Espere a que se enfríen por completo antes de guardarlas.

Limpieza y mantenimiento

Sea Antes de limpiarlos, desconecte los calentadores de manos de la corriente y apáguelos por completo. Limpie el producto con un paño seco; no utilice disolventes ni productos abrasivos.

⚠ Advertencia: No lave el producto con agua corriente ni lo sumerja en agua ni en otros líquidos.

Datos técnicos

2 baterías de litio recargables de 3,7 V - 3000 mAh

Alimentación USB: 5 V

Con el objetivo de mejorar constantemente, Beper se reserva el derecho de aportar cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Γενικές προειδοποιήσεις

Διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες πριν από τη χρήση της συσκευής.

Πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής, πρέπει να ακολουθούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις. Αφού αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και επικοινωνήστε με επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει πάντα να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, καθώς ενδέχεται να προκληθεί κίνδυνος. Βεβαιωθείτε πάντα ότι η τάση του δικτύου είναι ίση με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών δεδομένων και ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι συμβατό με την ισχύ της συσκευής. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με θερμές ή αιχμηρές επιφάνειες. Μην συνδέετε τη συσκευή στην πρίζα για να φορτίσετε την μπαταρία σε περίπτωση που το καλώδιο φόρτισης είναι κατεστραμμένο. Εάν το καλώδιο φόρτισης είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την τεχνική εξυπηρέτηση μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος. Γενικά, δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογέων, πολύπριζων ή/και επεκτάσεων καλωδίου. Όταν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και επεκτάσεις καλωδίου που συμμορφώνονται με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας. Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη λειτουργία για την οποία έχει σχεδιαστεί ρητά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται λανθασμένη και επομένως επικίνδυνη, με αποτέλεσμα τη λήξη της εγγύησης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από λανθασμένη, ακατάλληλη και παράλογη χρήση. Για να αποφύγετε την επικίνδυνη υπερθέρμανση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας και αποσυνδέστε την πρίζα από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται. Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε την πρίζα από την πρίζα. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μην αγγίζετε ποτέ τα κινούμενα μέρη της συσκευής. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θέρμανσης (π.χ. καλοριφέρ).

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός εάν παρακολουθούνται στενά ή έχουν λάβει σωστές οδηγίες από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Όταν η συσκευή πρέπει να απορριφθεί, συνιστάται να την ακινητοποιήσετε. Συνιστάται επίσης να ακινητοποιείτε τα μέρη της συσκευής που ενδέχεται να αποτελέσουν κίνδυνο. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. **Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.**

⚠ Προσοχή: Η διάρκεια ζωής και η απόδοση της μπαταρίας μπορούν να επηρεαστούν από διάφορους παράγοντες, όπως ο χρόνος χρήσης, οι περιβαλλοντικές συνθήκες και οι κύκλοι φόρτισης και εκφόρτισης. Με την πάροδο του χρόνου και την παρατεταμένη χρήση του προϊόντος, μπορεί να συμβεί μια φυσική μείωση της απόδοσης της μπαταρίας.

Προειδοποιήσεις Χρήσης

Η μπαταρία φορτίζεται πλήρως σε περίπου 4 ώρες. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι περίπου 7 ώρες στην ελάχιστη ισχύ και περίπου 2 ώρες στη μέγιστη ισχύ. Μην ενεργοποιείτε τη θερμάστρα χεριών ενώ φορτίζει το προϊόν. Προστατέψτε τη συσκευή από τη βροχή. Φυλάσσετε σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Περιγραφή προϊόντος Εικ. Α

1. Κουμπί ON/OFF
2. Μαγνήτης
3. Υποδοχή φόρτισης USB Type C
4. Καλώδιο φόρτισης USB
5. LED λειτουργίας και κατάστασης φόρτισης

Φόρτιση μπαταρίας

Εισάγετε το βύσμα Type C του καλωδίου φόρτισης στην υποδοχή φόρτισης στο άκρο των θερμαστών χεριών. Συνδέστε το καλώδιο USB σε μια πηγή φόρτισης USB. Μπορείτε να συνδέσετε και τους δύο θερμαστές χεριών ταυτόχρονα χάρη στο διπλό καλώδιο USB. Οι λυχνίες LED ανάβουν και δείχνουν την κατάσταση φόρτισης, με μπλε φως. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, και οι τρεις λυχνίες LED παραμένουν σταθερά αναμμένες. Μια πλήρης φόρτιση διαρκεί περίπου 4 ώρες. Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την τροφοδοσία της πηγής USB. Αποσυνδέστε απαλά το καλώδιο από την υποδοχή φόρτισης, προσέχοντας να το πιάσετε από το φινιρίσμα και όχι από το καλώδιο.

Οδηγίες χρήσης

Για να το ενεργοποιήσετε, πατήστε το κουμπί ON/OFF για περίπου 3 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED λειτουργίας ανάβει και ο θερμαντήρας χεριών ενεργοποιείται στη χαμηλότερη ρύθμιση θερμότητας. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί ON/OFF για να επιλέξετε την επιθυμητή ένταση θερμότητας.

Υπάρχουν τρία επίπεδα θερμότητας: Χαμηλή θερμότητα - Μέτρια θερμότητα - Μέγιστη θερμότητα
Ο θερμαντήρας χεριών έχει σχεδιαστεί για χρήση είτε ως δύο ξεχωριστές μονάδες είτε ενωμένες, χάρη στον ενσωματωμένο μαγνήτη.

⚠ Προειδοποίηση: Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη μέγιστη ρύθμιση θερμότητας μόνο για τη θέρμανση ενδυμάτων, όπως γάντια ή κάλτσες, και να μην τον κρατάτε σε άμεση επαφή με το δέρμα για να αποφύγετε πιθανά εγκαύματα.

Για να απενεργοποιήσετε τον θερμαντήρα χεριών, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ON/OFF ξανά μέχρι να σβήσουν εντελώς οι λυχνίες LED.

Πατώντας το κουμπί ON/OFF για μόνο ένα δευτερόλεπτο, θα ανάψουν οι μπλε λυχνίες LED για να υποδείξουν την υπολειπόμενη φόρτιση. Η πρώτη μπλε ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει όταν η υπολειπόμενη φόρτιση είναι μικρότερη από 10%.

Μπορείτε να αποθηκεύσετε τις δύο μονάδες ενώνοντάς τις με τον ειδικό μαγνήτη. Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν εντελώς οι μονάδες πριν τις αποθηκεύσετε.

Καθαρισμός και συντήρηση

Να Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τους θερμαντήρες χεριών από την παροχή ρεύματος και απενεργοποιήστε τους εντελώς. Καθαρίστε το προϊόν με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά προϊόντα.

⚠ Προειδοποίηση: Μην πλένετε το προϊόν με τρεχούμενο νερό. Μην το βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες λιθίου 3,7V - 3000 mAh

Τροφοδοτικό USB: 5V

Για οποιουδήποτε λόγου βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλευόμαστε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
2. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
3. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπισθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail **assistenza@beper.com**

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Beper της χώρας σας.

Avertismente generale

Citiți următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.

Înainte și în timpul utilizării aparatului, trebuie respectate câteva precauții de bază. După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalare, verificați integritatea aparatului. În caz de dubiu, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat. Materialele de ambalare (pungi de plastic, polistiren etc.) trebuie ținute întotdeauna departe de copii, deoarece reprezintă o potențială cauză de risc. Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea rețelei este egală cu tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul electric este compatibil cu puterea aparatului. Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablul nu intră niciodată în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite. Nu conectați aparatul la priză pentru a încărca bateria în cazul în care cablul de încărcare este deteriorat. Dacă cablul de încărcare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de serviciul său tehnic post-vânzare sau de o persoană calificată, pentru a evita orice risc potențial. Conectați aparatul numai la o priză de curent alternativ. În general, nu se recomandă utilizarea adaptoarelor, a prizelor multiple și/sau a prelungitoarelor de cablu. Când utilizarea lor este necesară, utilizați numai adaptoare și prelungitoare de cablu conforme cu reglementările de siguranță aplicabile. Acest aparat trebuie utilizat numai pentru funcționarea pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată incorectă și, prin urmare, periculoasă, ducând la expirarea garanției. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea incorectă, necorespunzătoare și nerezonabilă. Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă, derulați complet cablul de alimentare și deconectați priza de la priză atunci când aparatul nu este utilizat. Înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere, deconectați priza de la priză. Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide. Nu atingeți niciodată părțile mobile ale aparatului. Țineți aparatul departe de surse de căldură (de exemplu, calorifere). Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de către persoane care nu au experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate îndeaproape sau bine instruite de o persoană responsabilă de siguranța lor cu privire la utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Când aparatul trebuie eliminat, se recomandă scoaterea din funcțiune a acestuia.

De asemenea, se recomandă scoaterea din uz a acelor părți ale aparatului care pot constitui un pericol. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii.

Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.

⚠ Atenție: Durata de viață și performanța bateriei pot fi afectate de mai mulți factori, inclusiv timpul de utilizare, condițiile de mediu și ciclurile de încărcare și descărcare. În timp și în utilizarea prelungită a produsului, poate apărea o scădere naturală a performanței bateriei.

Avertismente privind utilizarea

Bateria se încarcă complet în aproximativ 4 ore. Durata de viață a bateriei este de aproximativ 7 ore la putere minimă și de aproximativ 2 ore la putere maximă. Nu porniți încălzitorul de mâini în timp ce produsul se încarcă. Protejați dispozitivul de ploaie. Depozitați într-un loc uscat și sigur.

Descrierea produsului Fig. A

1. Buton ON/OFF
2. Magnet
3. Mufă de încărcare USB tip C
4. Cablu de încărcare USB
5. LED de funcționare și stare de încărcare

Încărcarea bateriei

Introduceți mufa de tip C a cablului de încărcare în mufa de încărcare de la capătul încălzitorului de mâini. Conectați cablul USB la o sursă de încărcare USB. Puteți conecta ambele încălzitoare de mâini simultan datorită cablului dublu USB. Luminile LED se aprind și arată starea de încărcare, cu o lumină albastră. După finalizarea încărcării, toate cele trei LED-uri rămân aprinse și fixe. O încărcare completă durează aproximativ 4 ore. Timpul de încărcare poate varia în funcție de puterea sursei USB. Deconectați ușor cablul de la mufa de încărcare, având grijă să îl prindeți de ștecher și nu de cablu.

Instrucțiuni de utilizare

Pentru a porni, apăsați butonul ON/OFF timp de aproximativ 3 secunde. LED-ul de funcționare se aprinde și încălzitorul de mâini se pornește la cea mai mică setare de căldură. Apăsați butonul ON/OFF în mod repetat pentru a selecta intensitatea dorită a căldurii. Există trei niveluri de căldură: Căldură mică - Căldură medie - Căldură maximă. Încălzitorul de mâini este conceput pentru a fi utilizat fie ca două unități separate, fie unite, datorită magnetului integrat.

⚠ Atenție: Se recomandă utilizarea setării maxime de căldură doar pentru articolele de îmbrăcăminte care încălzesc, cum ar fi mănușile sau șosetele, și să nu îl țineți în contact direct cu pielea pentru a evita potențialele arsuri.

Pentru a opri încălzitorul de mâini, apăsați și mențineți apăsat din nou butonul ON/OFF până când LED-urile se sting complet.

Apăsarea butonului ON/OFF timp de o secundă va aprinde LED-urile albastre pentru a indica nivelul de încărcare rămas. Primul indicator LED albastru va clipi când nivelul de încărcare rămas este mai mic de 10%.

Puteți depozita cele două unități unindu-le cu magnetul special. Așteptați până când unitățile s-au răcit complet înainte de a le depozita.

Curățare și întreținere

Fiți înainte de curățare, deconectați încălzitoarele de mâini de la sursa de alimentare și opriți-le complet. Curățați produsul cu o lavetă uscată; nu utilizați solvenți sau produse abrazive.

⚠ Atenție: nu spălați produsul sub jet de apă; nu scufundați produsul în apă sau alte lichide.

Date tehnice

2 baterii reîncărcabile cu litiu 3,7V - 3000 mAh

Alimentare USB: 5V

Pentru orice motive de îmbunătățire, Beper își rezervă dreptul de a modifica ori îmbunătăți produsul fără nicio notificare.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele veci trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul toberonului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Obecná upozornění

Před použitím spotřebiče si přečtěte následující pokyny.

Před a během používání spotřebiče je nutné dodržovat několik základních bezpečnostních opatření. Po odstranění všech obalových materiálů zkontrolujte neporušenost spotřebiče. V případě jakýchkoli pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na odborně kvalifikovaný personál. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren atd.) musí být vždy uchovávány mimo dosah dětí, protože mohou představovat potenciální riziko. Vždy se ujistěte, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji a že elektrický systém je kompatibilní s výkonem spotřebiče. Nikdy neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za napájecí kabel. Ujistěte se, že se kabel nikdy nedotýká horkých nebo ostrých povrchů. Nepřipojujte spotřebič do zásuvky za účelem nabíjení baterie, pokud je nabíjecí kabel poškozen. Pokud je nabíjecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho technickým poprodejním servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo jakémukoli potenciálnímu riziku. Spotřebič připojujte pouze do zásuvky střídavého proudu. Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, vícenásobné zásuvky a/nebo prodlužovací kabely. Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovací kabely, které splňují platné bezpečnostní předpisy. Tento spotřebič smí být používán pouze k účelu, pro který byl výslovně určen. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a nebezpečné a má za následek zánik záruky. Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody způsobené nesprávným, nevhodným a nepřiměřeným použitím. Abyste předešli nebezpečnému přehřátí, zcela odviňte napájecí kabel a odpojte zásuvku ze zásuvky, když spotřebič není používán. Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte zásuvku ze zásuvky. Neponořujte spotřebič do vody ani jiných kapalin. Nikdy se nedotýkejte pohyblivých částí spotřebiče. Udržujte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátoru). Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby bez zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud nejsou pod pečlivým dohledem nebo dobře poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost ohledně používání spotřebiče. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Pokud je nutné spotřebič zlikvidovat, doporučuje se jej vyřadit z provozu.

Doporučuje se také zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí. Tento spotřebič nesmí používat děti. **Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.**

⚠ Upozornění: Životnost a výkon baterie mohou být ovlivněny několika faktory, včetně doby používání, podmínek prostředí a cyklů nabíjení a vybíjení. V průběhu času a při delším používání výrobku může dojít k přirozenému poklesu výkonu baterie.

Upozornění k použití

Baterie se plně nabije přibližně za 4 hodiny. Výdrž baterie je přibližně 7 hodin při minimálním výkonu a přibližně 2 hodiny při maximálním výkonu. Nezapínejte ohřívač rukou, dokud se výrobek nabíjí. Chraňte zařízení před deštěm. Skladujte na suchém a bezpečném místě.

Popis výrobku Obr. A

1. Tlačítko ZAP/VYP
2. Magnet
3. Nabíjecí zásuvka USB typu C
4. Nabíjecí kabel USB
5. LED dioda stavu provozu a nabíjení

Nabíjení baterie

Zasuňte zástrčku typu C nabíjecího kabelu do nabíjecí zásuvky na konci ohřívače rukou. Připojte kabel USB ke zdroji nabíjení USB. Díky dvojitému kabelu USB můžete připojit oba ohřívače rukou současně. LED diody se rozsvítí a modře zobrazí stav nabíjení. Po dokončení nabíjení zůstanou všechny tři LED diody svítit trvale. Úplné nabití trvá přibližně 4 hodiny. Doba nabíjení se může lišit v závislosti na výkonu zdroje USB. Opatrně odpojte kabel od nabíjecí zásuvky a dbejte na to, abyste jej uchopili za zástrčku, nikoli za kabel.

Návod k použití

Pro zapnutí stiskněte tlačítko ON/OFF po dobu přibližně 3 sekund. Provozní LED dioda se rozsvítí a ohřívač rukou se zapne na nejnižší stupeň teploty. Opakovaným stisknutím tlačítka ON/OFF vyberte požadovanou intenzitu teploty. K dispozici jsou tři úrovně teploty: Nízká teplota - Střední teplota - Maximální teplota. Ohřívač rukou je navržen k použití buď jako dvě samostatné jednotky, nebo společně díky integrovanému magnetu.

⚠ Varování: Doporučuje se používat maximální stupeň teploty pouze pro ohřev oděvů, jako jsou rukavice nebo ponožky, a nesmí se dotýkat kůže, aby se zabránilo možnému popálení.

Chcete-li ohřívač rukou vypnout, znovu stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF, dokud LED diody úplně nezhasnou. Stisknutím tlačítka ON/OFF po dobu jedné sekundy se rozsvítí modré LED diody, které indikují zbývajících nabití. První modrá LED kontrolka bude blikat, když zbývajících nabití klesne pod 10 %. Obě jednotky můžete uskladnit spojením speciálním magnetem. Před uskladněním počkejte, dokud jednotky zcela nevychladnou.

Čištění a údržba

Buďte Před čištěním odpojte ohřívače rukou od napájení a zcela je vypněte. Výrobek čistěte suchým hadříkem; nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

⚠ Varování: Výrobek nemýjte pod tekoucí vodou; neponořujte jej do vody ani jiných kapalin.

Technické údaje

2 dobíjecí lithiové baterie 3,7 V - 3000 mAh

Napájení USB: 5 V

Z jakéhokoli důvodu zlepšení si společnost Beper vyhrazuje právo produkt upravit nebo vylepšit bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBEČNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou částí výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemene waarschuwingen

Lees de volgende instructies voordat u het apparaat gebruikt.

Voor en tijdens het gebruik van het apparaat moeten enkele basisvoorzorgsmaatregelen worden genomen. Controleer na het verwijderen van alle verpakkingsmaterialen de integriteit van het apparaat. Gebruik het apparaat bij twijfel niet en neem contact op met professioneel gekwalificeerd personeel. Verpakkingsmaterialen (plastic zakken, piepschuim, enz.) moeten altijd buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat ze een potentieel risico vormen. Zorg er altijd voor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het technische gegevenslabel staat en dat het elektrische systeem compatibel is met het vermogen van het apparaat. Haal de stekker van het apparaat nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken. Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact om de accu op te laden, indien het laadsnoer beschadigd is. Indien het laadsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de Technische Dienst of een gekwalificeerd persoon om elk mogelijk risico te voorkomen. Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact. Het gebruik van adapters, meervoudige stopcontacten en/of verlengsnoeren wordt over het algemeen afgeraden. Gebruik indien nodig alleen adapters en verlengsnoeren die voldoen aan de geldende veiligheidsvoorschriften. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik wordt als onjuist en dus gevaarlijk beschouwd en kan leiden tot het vervallen van de garantie. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist, oneigenlijk en onredelijk gebruik. Om gevaarlijke oververhitting te voorkomen, dient u het netsnoer volledig af te rollen en de stekker uit het stopcontact te halen wanneer het apparaat niet in gebruik is. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Raak nooit bewegende onderdelen van het apparaat aan. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen (bijv. radiatoren). Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, door personen die geen ervaring of kennis van het apparaat hebben, tenzij ze nauwlettend in de gaten worden

gehouden of goed zijn geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid met betrekking tot het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Wanneer het apparaat moet worden afgedankt, is het raadzaam het buiten werking te stellen. Het wordt ook aanbevolen om onderdelen van het apparaat die mogelijk een gevaar vormen, onschadelijk te maken. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.

Houd het apparaat en de kabel buiten bereik van kinderen.

⚠ Let op: De levensduur en prestaties van de batterij kunnen worden beïnvloed door verschillende factoren, waaronder gebruiksduur, omgevingsomstandigheden en laad- en ontlaadcycli. Na verloop van tijd en langdurig gebruik van het product kunnen de prestaties van de batterij op natuurlijke wijze afnemen.

Gebruikswaarschuwingen

De batterij laadt volledig op in ongeveer 4 uur. De batterijduur bedraagt ongeveer 7 uur bij minimaal vermogen en ongeveer 2 uur bij maximaal vermogen. Schakel de handwarmer niet in tijdens het opladen. Bescherm het apparaat tegen regen. Bewaar het op een droge en veilige plaats.

Productbeschrijving Afb. A

1. AAN/UIT-knop
2. Magneet
3. USB Type C-oplaadaansluiting
4. USB-oplaadkabel
5. LED voor werking en laadstatus

Batterij opladen

Steek de Type C-stekker van de oplaadkabel in de oplaadaansluiting aan het uiteinde van de handwarmers. Sluit de USB-kabel aan op een USB-oplaadbron. Dankzij de dubbele USB-kabel kunt u beide handwarmers tegelijkertijd aansluiten. De ledlampjes gaan branden en geven de laadstatus aan met een blauw lampje. Zodra het opladen is voltooid, blijven alle drie de ledlampjes branden. Volledig opladen duurt ongeveer 4 uur. De oplaadtijd kan variëren afhankelijk van de stroomvoorziening van de USB-bron. Trek de kabel voorzichtig uit de oplaadaansluiting en zorg ervoor dat u deze bij de stekker vastpakt en niet bij de kabel zelf.

Gebruiksaanwijzing

Om de handwarmer in te schakelen, houdt u de aan-/uitknop ongeveer 3 seconden ingedrukt. De werkingsled licht op en de handwarmer schakelt in op de laagste stand. Druk herhaaldelijk op de aan-/uitknop om de gewenste warmte-intensiteit te selecteren. Er zijn drie warmtestanden: Lage warmte - Gemiddelde warmte - Maximale warmte. De handwarmer is ontworpen om als twee afzonderlijke units te worden gebruikt of, dankzij de geïntegreerde magneet, aan elkaar te worden gekoppeld.

⚠ Waarschuwing: Het wordt aanbevolen om de maximale warmtestand alleen te gebruiken voor het verwarmen van kledingstukken, zoals handschoenen of sokken, en deze niet in direct contact met de huid te houden om mogelijke brandwonden te voorkomen.

Om de handwarmer uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop nogmaals ingedrukt totdat de ledlampjes volledig uitgaan. Door de aan/uit-knop één seconde ingedrukt te houden, gaan de blauwe ledlampjes branden om de resterende lading aan te geven. De eerste blauwe led-indicator knippert wanneer de resterende lading minder dan 10% bedraagt.

U kunt de twee units opbergen door ze met de speciale magneet aan elkaar te bevestigen. Wacht tot de units volledig zijn afgekoeld voordat u ze opbergt.

Reiniging en onderhoud

Wees Haal voor het reinigen de stekker van de handwarmers uit het stopcontact en schakel ze volledig uit. Reinig het product met een droge doek; gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen.

 **Waarschuwing: was het product niet onder stromend water; dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.**

Technische gegevens

2 oplaadbare lithiumbatterijen 3,7 V - 3000 mAh

USB-voeding: 5 V

Om redenen van verbetering behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen. Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi brīdinājumi

Pirms ierīces lietošanas izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

Pirms ierīces lietošanas un tās laikā jāievēro daži pamata piesardzības pasākumi. Pēc visu iepakojuma materiālu noņemšanas pārbaudiet ierīces integritāti. Ja rodas šaubas, nelietojiet ierīci un sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu. Iepakojuma materiāli (plastmasas maisiņi, putupolistirols utt.) vienmēr jāglabā bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt risku. Vienmēr pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst tehnisko datu uzlīmē norādītajam spriegumam un vai elektriskā sistēma ir saderīga ar ierīces jaudu. Nekad neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada. Pārliecinieties, ka kabelis nekad nesaskaras ar karstām vai asām virsmām. Nepievienojiet ierīci kontaktligzdai, lai uzlādētu akumulatoru, ja uzlādes vads ir bojāts. Ja uzlādes vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā tehniskajam pēcpārdošanas servisam, vai kvalificētai personai, lai izvairītos no jebkāda iespējama riska. Pievienojiet ierīci tikai maiņstrāvas kontaktligzdai. Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, vairāku kontaktligzdu kontaktligzdas un/vai vada pagarinātājus. Ja to lietošana ir nepieciešama, izmantojiet tikai adapterus un vada pagarinātājus, kas atbilst piemērojamajiem drošības noteikumiem. Šo ierīci drīkst izmantot tikai tai darbībai, kurai tā ir īpaši paredzēta. Jebkura cita lietošana tiek uzskatīta par nepareizu un tādējādi bīstamu, izraisot garantijas termiņa beigām. Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas, neatbilstošas un nepamatotas lietošanas rezultātā. Lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas, pilnībā atitiniet strāvas vadu un atvienojiet kontaktligzdu no strāvas kontaktligzdas, kad ierīce netiek lietota. Pirms jebkādu tīrīšanas vai apkopes darbu veikšanas atvienojiet kontaktligzdu no strāvas kontaktligzdas. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos. Nekad nepieskarieties ierīces kustīgajām daļām. Turiet ierīci tālāk no siltuma avotiem (piemēram, radiatora). Šo ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, personas, kurām trūkst pieredzes un zināšanu par ierīces lietošanu, ja vien tās rūpīgi neuzrauga vai nav pienācīgi instruējusi persona, kas atbild par viņu drošību attiecībā uz ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ja ierīce ir jāiznīcina, ieteicams to padarīt nelietojamu. Ieteicams arī padarīt nekaitīgas tās ierīces daļas, kas varētu radīt briesmas.

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Sargājiet ierīci un tās vadu no bērniem.

⚠ Uzmanību: Akumulatora darbības laiku un veikspēju var ietekmēt vairāki faktori, tostarp lietošanas laiks, vides apstākļi, kā arī uzlādes un izlādes cikli. Laika gaitā un ilgstoši lietojot produktu, var rasties dabiska akumulatora veikspējas samazināšanās.

Brīdinājumi par lietošanu

Akumulators pilnībā uzlādējas aptuveni 4 stundās. Akumulatora darbības laiks ir aptuveni 7 stundas ar minimālo jaudu un aptuveni 2 stundas ar maksimālo jaudu. Neieslēdziet roku sildītāju, kamēr produkts uzlādējas. Sargājiet ierīci no lietus. Uzglabājiet sausā un drošā vietā.

Produkta apraksts A attēls

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
2. Magnēts
3. USB C tipa uzlādes ligzda
4. USB uzlādes kabelis
5. Darbības un uzlādes statusa LED indikators

Akumulatora uzlāde

Ievietojiet uzlādes kabeli C tipa spraudni uzlādes ligzdā roku sildītāju galā. Pievienojiet USB kabeli USB uzlādes avotam. Pateicoties dubultajam USB kabelim, varat vienlaikus pievienot abus roku sildītājus. LED indikatori ieslēdzas un parāda uzlādes statusu ar zilu gaismu. Kad uzlāde ir pabeigta, visas trīs gaismas diodes deg nepārtraukti. Pilnīga uzlāde ilgst aptuveni 4 stundas. Uzlādes laiks var atšķirties atkarībā no USB avota jaudas. Uzmanīgi atvienojiet kabeli no uzlādes kontaktligzdas, uzmanīgi satverot to aiz kontaktdakšas, nevis aiz vada.

Lietošanas instrukcija

Lai ieslēgtu, apmēram 3 sekundes nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Iedegas darbības gaismas diode, un roku sildītājs ieslēdzas ar zemāko siltuma iestatījumu. Atkārtoti nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izvēlētos vēlamo siltuma intensitāti. Ir trīs siltuma līmeņi: zema temperatūra - vidēja temperatūra - maksimālā temperatūra

Roku sildītājs ir paredzēts lietošanai kā divas atsevišķas ierīces vai savienotas kopā, pateicoties integrētajam magnētam.

⚠ Brīdinājums: Ieteicams izmantot maksimālo siltuma iestatījumu tikai apģērba, piemēram, cimdu vai zeķu, sildīšanai un neturēt to tiešā saskarē ar ādu, lai izvairītos no iespējamiem apdegumiem.

Lai izslēgtu roku sildītāju, vēlreiz nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz gaismas diodes pilnībā nodziest.

Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu tikai vienu sekundi, ieslēgsies zilās gaismas diodes, kas norāda atlikušo uzlādes līmeni. Pirmais zilais LED indikators mirgos, kad atlikušais uzlādes līmenis būs mazāks par 10%.

Abas ierīces var uzglabāt, savienojot tās ar īpašu magnētu. Pirms ierīču novietošanas uzglabāšanai pagaidiet, līdz tās ir pilnībā atdzisušas.

Tīrīšana un apkope

Esiet Pirms tīrīšanas atvienojiet roku sildītājus no strāvas avota un pilnībā izslēdziet tos. Notīriet produktu ar sausu drānu; nelietojiet šķīdinātājus vai abrazīvus līdzekļus.

⚠ Brīdinājums: nemazgājiet produktu zem tekoša ūdens; neiegremdējiet to ūdenī vai citos šķidrumos.

Tehniskie dati

2 uzlādējamas litija baterijas 3,7 V - 3000 mAh
USB barošanas avots: 5 V

Lai veiktu nepārtrauktus uzlabojumus, Beper patur tiesības veikt izmaiņas un uzlabojumus attiecīgajā produktā bez iepriekšēja brīdinājuma.



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērētājiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts **assistenza@beper.com** kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Üldised hoiatused

Enne seadme kasutamist lugege läbi järgmised juhised.

Enne seadme kasutamist ja kasutamise ajal tuleb järgida mõningaid põhilisi ettevaatusabinõusid. Pärast kõigi pakkematerjalide eemaldamist kontrollige seadme terviklikkust. Kahtluse korral ärge seadet kasutage ja võtke ühendust professionaalselt kvalifitseeritud personaliga. Pakkematerjalid (kilekotid, vahtpolüstürool jne) tuleb alati hoida lastele kättesaamatus kohas, kuna need võivad põhjustada ohtu. Veenduge alati, et võrgupinge vastab tehniliste andmete sildil näidatud pingele ja et elektrisüsteem ühildub seadme võimsusega. Ärge kunagi eemaldage seadet pistikupesast toitejuhtmest tõmmates. Veenduge, et juhe ei puutuks kunagi kokku kuumade või teravate pindadega. Ärge ühendage seadet aku laadimiseks pistikupessa, kui laadimisjuhe on kahjustatud. Kui laadimisjuhe on kahjustatud, peab selle võimaliku ohu vältimiseks välja vahetama tootja, selle tehniline müügijärgne teenindus või kvalifitseeritud isik. Ühendage seade ainult vahelduvvoolu pistikupessa. Üldiselt ei ole soovitatav kasutada adaptereid, mitmikpistikupesaid ja/või pikendusjuhtmeid. Kui nende kasutamine on vajalik, kasutage ainult adapterit ja pikendusjuhet, mis vastavad kehtivatele ohutusnõuetele. Seda seadet tohib kasutada ainult selleks otstarbeks, milleks see on spetsiaalselt ette nähtud. Igasugust muud kasutusviisi peetakse ebaõigeks ja seega ohtlikuks, mis põhjustab garantii kehtivuse lõppemise. Tootja ei vastuta ebaõigest, sobimatust ja ebamõistlikust kasutamisest tulenevate kahjude eest. Ohtliku ülekuumenemise vältimiseks kerige toitejuhe täielikult lahti ja eemaldage pistikupesa pistikupesast, kui seadet ei kasutata. Enne puhastus- või hooldustööde tegemist eemaldage pistikupesa pistikupesast. Ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse. Ärge kunagi puudutage seadme liikuvaid osi. Hoidke seadet eemal kütteallikatest (nt radiaator). Seda seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed, ega isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, välja arvatud juhul, kui neid jälgib tähelepanelikult või juhendab isik, kes vastutab nende ohutuse eest seadme kasutamise osas. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Kui seade tuleb utiliseerida, on soovitatav see kasutuskõlbmatuks muuta. Samuti on soovitatav kahjutuks teha need seadme osad, mis võivad kujutada endast ohtu. Seda seadet ei tohi lapsed kasutada.

Hoidke seadet ja selle juhet lastele kättesaamatus kohas.

⚠ Tähelepanu: Aku eluiga ja jõudlust võivad mõjutada mitmed tegurid, sealhulgas kasutusaeg, keskkonnatingimused ning laadimis- ja tühjenemistsüklid. Aja jooksul ja toote pikaajalisel kasutamisel võib aku jõudlus loomulikult väheneda.

Kasutamishoiatused

Aku laeb täielikult umbes 4 tunniga. Aku eluiga on minimaalse võimsuse korral umbes 7 tundi ja maksimaalse võimsuse korral umbes 2 tundi. Ärge lülitage käesoojendajat sisse toote laadimise ajal. Kaitske seadet vihma eest. Hoidke kuivas ja ohutus kohas.

Tootekirjeldus Joonis A

1. SISSE/VÄLJA nupp
2. Magnet
3. USB-tüüpi C-laadimispesa
4. USB-laadimiskaabel
5. Töö- ja laadimisoleku LED-tuli

Aku laadimine

Sisestage laadimiskaabli C-tüüpi pistik käesoojendite otsas olevasse laadimispesa. Ühendage USB-kaabel USB-laadimisallikaga. Tänu topelt-USB-kaablile saate mõlemad käesoojendajad korraga ühendada. LED-tuled süttivad ja näitavad laadimise olekut sinise tulega. Kui laadimine on lõppenud, jäävad kõik kolm LED-tuld põlema ja põlema. Täielik laadimine võtab aega umbes 4 tundi. Laadimisaeg võib varieeruda sõltuvalt USB-allika võimsusest. Eemaldage kaabel ettevaatlikult laadimispesast, hoides seda pistikust, mitte kaablist.

Kasutusjuhised

Sisselülitamiseks vajutage umbes 3 sekundit SISSE/VÄLJA nuppu. Töö-LED süttib ja kätesoojendi lülitub sisse madalaimal kuumusel. Soovitud kuumuse intensiivsuse valimiseks vajutage korduvalt SISSE/VÄLJA nuppu. Soojuse taset on kolm: madal kuumus - keskmine kuumus - maksimaalne kuumus
Käesoojendit saab kasutada kas kahe eraldi seadmena või integreeritud magneti abil kokku ühendatuna.

⚠ Hoiatus: Maksimaalset kuumust on soovitatav kasutada ainult rõivaste, näiteks kinnaste või sokkide soojendamiseks ja mitte hoida seda nahaga otseses kontaktis, et vältida võimalikke põletusi.

Käesoojendi väljalülitamiseks vajutage uuesti SISSE/VÄLJA nuppu ja hoidke seda all, kuni LED-tuled täielikult kustuvad. SISSE/VÄLJA nupu ühe sekundi pikkune vajutamine süttib siniste LED-tulede abil, mis näitavad järelejäänud laetuse taset. Esimene sinine LED-indikaator vilgub, kui järelejäänud laetuse tase on alla 10%. Saate kahte seadet hoiustada, ühendades need spetsiaalse magnetiga. Enne hoiulepanekut oodake, kuni need on täielikult jahtunud.

Puhastamine ja hooldus

Ole Enne puhastamist eemaldage kätesoojendajad vooluvõrgust ja lülitage need täielikult välja. Puhastage toodet kuiva lapiga; ärge kasutage lahusteid ega abrasiivseid tooteid.

⚠ Hoiatus: ärge peske toodet voolava vee all; ärge kastke toodet vette ega muudesse vedelikesse.

Tehnilised andmed

2 laetavat liitiumakut 3,7 V - 3000 mAh
USB-toiteallikas: 5 V

Pideva täiustamise eesmärgil jätab Beper endale õiguse teha kõnealuses tootes muudatusi ja parandusi ilma ette teatamata.



Euroopa direktiiv 2011/65/EU elektri- ja elektroonikajäätmetest (WEEE) sätestab, et vanad elektriseadmed ei kuulu äraviskamisele sorteerimata olmejäätmete sekka. Vanad seadmed kogutakse eraldi süsteemi alusel, et optimeerida nendes sisalduvate materjalide taaskasutust ja vähendada sellistest jäätmetest tekkivat võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimestevisele. Läbikriipsutatud prügikonteineri kujutisega sümbol meenutab tarbijale kohustust seadme nõuetekohaseks käitlusele toimetamiseks seadme kasutusea lõppedes.

GARANTIITUNNISTUS

Seadet on tehases kontrollitud. Alates ostukuupäevast rakenduv 24 kuud kestev garantii kehtib materjalidele ja tootmisdefektidele. Garantiinõude esitamiseks koos tuleb esitada ka ostukviitung ja garantiitunnistus.

Garantii kehtib vaid garantiitunnistuse ja seadme marki/mudelit ning ostukuupäeva tõendava ostudokumendi (kviitungi) olemasolul.

Tehnilise abi saamiseks pöörduge otse seadme edasimüüja või tootja esinduse poole, et seadme garantii ei katkeks ega tühistuks.

Mistahes volitamata remont seadmele või seadme avamine volitamata isikute poolt tühistab garantii.

GARANTIINGIMUSED

Kui seadmel ilmneb vigu materjalide ja/või tootmise defektide näol garantiiperioodil, garanteerib tootja seadme tasuta parandamise järgnevatel tingimustel:

- Seadet on kasutatud õigesti ning kasutusotstarbega vastavuses.
- Seadet ei ole lõhutud ega muul viisil mehaaniliselt kahjustatud.
- Ostukviitungi olemasolu ja esitamine on nõutav.
- Tavaline kasutamiseks seotud kulumine ei ole aluseks garantiinõude esitamisele ega ole garantiiga kaetud.

Seetõttu mistahes lõhutud osa või kulutarvik (lamp, patarei, kütteelement) ega nähtavate osade kasutamisel ei kuulu garantii alla, samuti ei kuulu mistahes defekt, mis tekib kasutusjuhendite eiramisest, hooletust kasutamisest või puudulikust hooldamisest /hooldamata jätmisest, valesst paigaldusest, transpordist või muud kaasnevad kahjud, tootja poolt hüvitamisele.

Garantiiperioodil ilmnenud garantiiga kaetud defekti ilmnedes - kui seda defekti ei ole võimalik parandada - vahetatakse vigane seade tasuta välja.

Igal juhtumil, kui garantiinõudega kaetud osa on seadme tarvik või seadme äravõetav detail, jätab tootja endale õiguse vahetada välja vaid kõnealune osa ja mitte tervet seadet tervikuna.

Pöörduge garantiijuhtumi tekkimisel oma riigis asuva Beper edasimüüja poole või beperi müügijärgsesse hooldusettevõttesse; või e-postile assistenza@beper.com, kuhu saabuvad kirjalikud päringud edastatakse teie edasimüüjale.

Opšta upozorenja

Pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe uređaja.

Pre i tokom upotrebe uređaja, moraju se poštovati neke osnovne mere predostrožnosti. Nakon uklanjanja svih materijala za pakovanje, proverite integritet uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje, nemojte koristiti uređaj i obratite se kvalifikovanom osoblju. Materijali za pakovanje (plastične kese, stiropor itd.) moraju se uvek držati van domašaja dece, jer su potencijalni izvor rizika. Uvek se uverite da je napon mreže jednak naponu naznačenom na etiketi sa tehničkim podacima i da je električni sistem kompatibilan sa snagom uređaja. Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem kabla za napajanje. Uverite se da kabl nikada ne dolazi u kontakt sa vrućim ili oštrim površinama. Ne priključujte uređaj u utičnicu da biste punili bateriju u slučaju da je kabl za punjenje oštećen. Ako je kabl za punjenje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegova tehnička služba za postprodaju ili kvalifikovano lice, kako bi se izbegao svaki potencijalni rizik. Uređaj priključujte samo na utičnicu za naizmeničnu struju. Generalno se ne preporučuje upotreba adaptera, višestrukih utičnica i/ili produžetaka za kablove. Kada je njihova upotreba neophodna, koristite samo adaptere i produžetke kablova koji su u skladu sa važećim bezbednosnim propisima. Ovaj uređaj sme se koristiti samo za rad za koji je izričito dizajniran. Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom i stoga opasnom, što dovodi do isteka garancije. Proizvođač ne može biti odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom, nepravilnom i nerazumnom upotrebom. Da biste izbegli opasno pregrevanje, potpuno odmotajte kabl za napajanje i isključite utičnicu iz električne utičnice kada uređaj nije u upotrebi. Pre nego što izvršite bilo kakvo čišćenje ili održavanje, isključite utičnicu iz električne utičnice. Ne potapajte uređaj u vodu ili druge tečnosti. Nikada ne dodirujte pokretne delove uređaja. Držite uređaj dalje od izvora toplote (npr. radijatora). Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih pažljivo ne nadgleda ili im nije dala dobre instrukcije od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost u vezi sa upotrebom uređaja. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Kada se uređaj mora odložiti, preporučuje se da se on deaktivira. Takođe se preporučuje da se bezbedno urade oni delovi uređaja koji mogu predstavljati opasnost. Ovaj uređaj ne smeju da koriste deca. **Držite uređaj i njegov kabl van domašaja dece.**

**⚠ Pažnja: Na vek trajanja i performanse baterije može uticati nekoliko faktora, uključujući vreme korišćenja, uslove okoli-
ne i cikluse punjenja i pražnjenja. Vremenom i duže upotrebe
proizvoda može doći do prirodnog smanjenja performansi ba-
terije.**

Upozorenja o upotrebi

Baterija se potpuno puni za oko 4 sata. Vek trajanja baterije je oko 7 sati na minimalnoj snazi i oko 2 sata na maksimalnoj snazi. Ne uključujte grejač za ruke dok se proizvod puni. Zaštitite uređaj od kiše. Čuvajte na suvom i bezbednom mestu.

Opis proizvoda SI. A

1. Dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO
2. Magnet
3. USB utičnica za punjenje tipa C
4. USB kabl za punjenje
5. LED indikator za rad i status punjenja

Punjenje baterije

Umetnite utikač tipa C kabla za punjenje u utičnicu za punjenje na kraju grejača za ruke. Povežite USB kabl sa USB izvorom punjenja. Možete istovremeno povezati oba grejača za ruke zahvaljujući dvostrukom USB kablju. LED svetla se pale i prikazuju status punjenja plavim svetlom. Kada se punjenje završi, sve tri LED diode ostaju stalno upaljene. Potpuno punjenje traje približno 4 sata. Vreme punjenja može da varira u zavisnosti od snage USB izvora. Pažljivo isključite kabl iz utičnice za punjenje, vodeći računa da ga držite za utikač, a ne za kabl.

Uputstvo za upotrebu

Da biste uključili, pritisnite dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO oko 3 sekunde. LED dioda za rad se pali i grejač za ruke se uključuje na najnižem nivou toplote. Pritiskajte dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO više puta da biste izabrali željeni intenzitet toplote. Postoje tri nivoa toplote: Niska temperatura - Srednja temperatura - Maksimalna temperatura

Grejač za ruke je dizajniran da se koristi kao dve odvojene jedinice ili spojene, zahvaljujući integrisanom magnetu.

⚠ Upozorenje: Preporučuje se da se maksimalna temperatura koristi samo za zagrevanje odeće, kao što su rukavice ili čarape, i da se ne drži u direktnom kontaktu sa kožom kako bi se izbegle potencijalne opekotine.

Da biste isključili grejač za ruke, ponovo pritisnite i držite dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO dok se LED diode potpuno ne ugase.

Pritiskom na dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO samo jednu sekundu upale se plave LED diode koje pokazuju preostali nivo napunjenosti. Prvi plavi LED indikator će treptati kada je preostalo punjenje manje od 10%. Možete skladištiti dva uređaja tako što ćete ih spojiti posebnim magnetom. Sačekajte da se uređaji potpuno ohlade pre nego što ih skladištite.

Čišćenje i održavanje

Budite Pre čišćenja, isključite grejače za ruke iz struje i potpuno ih isključite. Očistite proizvod suvom krpom; nemojte koristiti rastvarače ili abrazivne proizvode.

⚠ Upozorenje: ne perite proizvod pod mlazom vode; nemojte potapati proizvod u vodu ili druge tečnosti.

Tehnički podaci

2 punjive litijumske baterije 3,7 V - 3000 mAh

USB napajanje: 5 V

Iz bilo kakvih razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo da izmeni ili poboljša proizvod bez prethodne najave.



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Precrtani simbol „kante za otpatke“ na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da se uređaj, kada ga odlažete, mora sakupljati odvojeno.

POTVRDA O GARANCIJI

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala. U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i **DA NE BISTE PONIŠTILI** garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

USLOVI GARANCIJE

Ako tokom garantnog perioda dodje do bilo kakvih kvarova kao rezultat neispravnog materijala i/ili proizvodnje garantujemo besplatan popravak pod uslovom da:

- Je aparat pravilno korišćen i u svrhu za koju je namenjen.
- Uređaj nije otvaran, popravljan ili izmenjen od strane neovlašćenog osoblja, inače ga nije moguće popraviti.
- Da se dostavi potvrda o kupovini.
- Uređaj koji je istrošen i oštećen neće biti pokriven ovom garancijom.

Zbog toga su svi delovi koji se mogu slučajno slomiti ili koji imaju vidljive znakove upotrebe kod potrošnih proizvoda (poput lampi, baterija, grejnih elemenata ...), estetski delovi isključeni iz garancije i bilo koji nedostatak koji nastane usled nepoštovanja uputstava za upotrebu, nemara u upotrebi i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne montaže, oštećenja tokom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se nije mogao popraviti u garantnom roku, aparat će biti zamenjen besplatno.

U svakom slučaju, ako je deo koji treba zameniti zbog defekta, oštećenja ili kvara dodatak i/ili odvojivi deo proizvoda, Beper zadržava pravo da zameni samo onaj deo koji je u pitanju, a ne i ceo proizvod.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru Beper. E-mail **assistenza@beper.com**

Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.

Splošna opozorila

Pred uporabo naprave preberite naslednja navodila.

Pred in med uporabo naprave je treba upoštevati nekaj osnovnih varnostnih ukrepov. Po odstranitvi vse embalaže preverite celovitost naprave. V primeru dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo. Embalažni materiali (plastične vrečke, stiropor itd.) morajo biti vedno izven dosega otrok, saj so lahko vzrok za nevarnost. Vedno se prepričajte, da je omrežna napetost enaka napetosti, navedeni na nalepki s tehničnimi podatki, in da je električni sistem združljiv z močjo naprave. Naprave nikoli ne izklaplajte iz vtičnice tako, da vlečete za napajalni kabel. Prepričajte se, da kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami. Naprave ne priključujte v vtičnico za polnjenje baterije, če je polnilni kabel poškodovan. Če je polnilni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova tehnična prodajna služba ali usposobljena oseba, da se izognete morebitnemu tveganju. Napravo priključujte samo na izmenično električno vtičnico. Na splošno ni priporočljivo uporabljati adapterjev, več vtičnic in/ali podaljškov za kable. Kadar je njihova uporaba nujna, uporabljajte le adapterje in podaljške za kabel, ki so skladni z veljavnimi varnostnimi predpisi. To napravo je dovoljeno uporabljati le za namene, za katere je bila izrecno zasnovana. Vsaka druga uporaba se šteje za nepravilno in zato nevarno ter povzroči prenehanje garancije. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne, neprimerne in nerazumne uporabe. Da bi se izognili nevarnemu pregrevanju, popolnoma odvijte napajalni kabel in izvlecite vtičnico iz električne vtičnice, ko naprave ne uporabljate. Pred kakršnim koli čiščenjem ali vzdrževanjem izvlecite vtičnico iz električne vtičnice. Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Nikoli se ne dotikajte gibljivih delov naprave. Napravo hranite stran od virov toplote (npr. radiatorja). Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, osebe brez izkušenj in znanja o napravi, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, pozorno nadzoruje ali jim da dobro navodila glede uporabe naprave. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Ko je treba napravo zavreči, je priporočljivo, da jo onesposobite.

Priporočljivo je tudi, da se tisti deli naprave, ki bi lahko predstavljali nevarnost, uničijo. Te naprave ne smejo uporabljati otroci.

Napravo in njen kabel hranite izven dosega otrok.

⚠ Pozor: Na življenjsko dobo in delovanje baterije lahko vpliva več dejavnikov, vključno s časom uporabe, okoljskimi pogoji ter cikli polnjenja in praznjenja. Sčasoma in pri dolgotrajni uporabi izdelka se lahko delovanje baterije naravno zmanjša.

Opozorila glede uporabe

Baterija se popolnoma napolni v približno 4 urah. Življenjska doba baterije je približno 7 ur pri minimalni moči in približno 2 uri pri največji moči. Med polnjenjem izdelka ne vklaplajte grelnika rok. Napravo zaščitite pred dežjem. Shranjujte na suhem in varnem mestu.

Opis izdelka Slika A

1. Gumb za VKLOP/IZKLOP
2. Magnet
3. Polnilna vtičnica USB tipa C
4. Polnilni kabel USB
5. LED indikator stanja delovanja in polnjenja

Polnjenje baterije

Vtič tipa C polnilnega kabla vstavite v polnilno vtičnico na koncu grelnika rok. Kabel USB priključite na vir polnjenja USB. Zahvaljujoč dvojnemu kablu USB lahko hkrati priključite oba grelnika rok. LED lučke se prižgejo in z modro lučko prikazujejo stanje polnjenja. Ko je polnjenje končano, vse tri LED diode svetijo neprekinjeno. Popolno polnjenje traja približno 4 ure. Čas polnjenja se lahko razlikuje glede na moč vira USB. Kabel previdno izključite iz polnilne vtičnice in pazite, da ga primete za vtič in ne za kabel.

Navodila za uporabo

Za vklop pritisnite gumb VKLOP/IZKLOP približno 3 sekunde. LED dioda za delovanje zasveti in grelnik rok se vklopi na najnižji stopnji toplote. Večkrat pritisnite gumb VKLOP/IZKLOP, da izberete željeno intenzivnost toplote. Na voljo so tri stopnje toplote: Nizka toplota - Srednja toplota - Največja toplota. Grelnik rok je zasnovan za uporabo kot dve ločeni enoti ali skupaj, zahvaljujoč vgrajenemu magnetu.

⚠ Opozorilo: Priporočljivo je, da najvišjo nastavitvev toplote uporabljate le za ogrevanje oblačil, kot so rokavice ali nogavice, in da ga ne držite v neposrednem stiku s kožo, da se izognete morebitnim opeklinam.

Za izklop grelnika rok ponovno pritisnite in držite gumb VKLOP/IZKLOP, dokler se LED diode popolnoma ne izklopijo. Če pritisnete gumb VKLOP/IZKLOP samo eno sekundo, se bodo vklopile modre LED diode, ki označujejo preostalo napolnjenost. Prvi modri LED indikator bo utripal, ko bo preostala napolnjenost manjša od 10 %. Obe enoti lahko shranite tako, da ju združite s posebnim magnetom. Pred shranjevanjem počakajte, da se enoti popolnoma ohladita.

Čiščenje in vzdrževanje

Boditez Pred čiščenjem izključite grelnike za roke iz električnega omrežja in jih popolnoma izklopite. Izdelek očistite s suho krpo; ne uporabljajte topil ali abrazivnih izdelkov.

⚠ Opozorilo: izdelka ne perite pod tekočo vodo; izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

Tehnični podatki

2 polnilni litijevi bateriji 3,7 V - 3000 mAh
Napajanje USB: 5 V

Zaradi kakršnih koli izboljšav si Beper pridržuje pravico do spremembe ali izboljšave izdelka brez predhodnega obvestila.



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da starih gospodinskih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opominja na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrablje.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitve, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju. Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno.

V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper.

E-pošta assistenza@beper.com, ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

A készülék használata előtt és alatt néhány alapvető óvintézkedést be kell tartani. A csomagolóanyagok eltávolítása után ellenőrizze a készülék épségét. Kétség esetén ne használja a készüléket, és forduljon szakképzett személyzethez. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, hungarocell stb.) mindig tartsa gyermekektől elzárva, mivel ezek veszélyforrást jelentenek. Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a műszaki adattáblán feltüntetett feszültséggel, és hogy az elektromos rendszer kompatibilis a készülék teljesítményével. Soha ne húzza ki a készüléket a konnektorból a tápkábel húzásával. Győződjön meg arról, hogy a kábel soha nem érintkezik forró vagy éles felületekkel. Ne csatlakoztassa a készüléket a konnektorhoz az akkumulátor töltéséhez, ha a töltőzsinór sérült. Ha a töltőzsinór sérült, azt a gyártónak, annak műszaki vevőszolgálatának vagy szakképzett személynek kell kicserélnie a lehetséges kockázatok elkerülése érdekében. A készüléket csak váltakozó áramú aljzathoz csatlakoztassa. Általában nem ajánlott adaptereket, elosztókat és/vagy hosszabbítókat használni. Amennyiben szükséges, csak a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelő adaptert és hosszabbítót használjon. A készüléket csak arra a célra szabad használni, amelyre kifejezetten tervezték. Bármilyen más használat helytelennek és így veszélyesnek minősül, és a garancia megszűnését okozza. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen, nem rendeltetésszerű és ésszerűtlen használatból eredő károkért. A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében teljesen tekerje le a tápkábelt, és húzza ki a konnektort a konnektorból, amikor a készülék nincs használatban. Tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki a konnektort a konnektorból. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Soha ne érintse meg a készülék mozgó alkatrészeit. Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól (pl. radiátor). A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint olyan személyek, akiknek nincs tapasztalatuk és ismereteik a készülékkel kapcsolatban, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy szoros felügyelete alatt állnak, vagy megfelelően eligazítást kapnak a készülék használatával kapcsolatban. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Ha a készüléket ki kell dobni, ajánlott működésképtelenné tenni.

Azt is javasoljuk, hogy ártalmatlanítsák a készülék azon részeit, amelyek veszélyt jelenthetnek. A készüléket gyermekek nem használhatják.

Tartsa távol a készüléket és a kábelét a gyermekektől.

⚠ Figyelem: Az akkumulátor élettartamát és teljesítményét számos tényező befolyásolhatja, beleértve a használati időt, a környezeti feltételeket, valamint a töltési és kisütési ciklusokat. Idővel és a termék hosszabb ideig tartó használatával az akkumulátor teljesítménye természetes módon csökkenhet.

Használati figyelmeztetések

Az akkumulátor körülbelül 4 óra alatt teljesen feltöltődik. Az akkumulátor élettartama minimális teljesítményen körülbelül 7 óra, maximális teljesítményen pedig körülbelül 2 óra. Ne kapcsolja be a kézmelegítőt töltés közben. Védje a készüléket az esőtől. Száraz és biztonságos helyen tárolja.

Termékleírás A. ábra

1. BE/KI gomb
2. Mágnes
3. USB C típusú töltőaljzat
4. USB töltőkábel
5. Működési és töltési állapotjelző LED

Akkumulátor töltése

Helyezze be a töltőkábel C típusú csatlakozóját a kézmelegítő végén található töltőaljzatba. Csatlakoztassa az USB-kábelt egy USB töltőforráshoz. A dupla USB-kábelnek köszönhetően mindkét kézmelegítőt egyszerre csatlakoztathatja. A LED-ek világítanak, és kék fénnel mutatják a töltési állapotot. A töltés befejezése után mindhárom LED folyamatosan világít. A teljes töltés körülbelül 4 órát vesz igénybe. A töltési idő az USB-forrás teljesítményétől függően változhat. Óvatosan húzza ki a kábelt a töltőaljzatból, ügyelve arra, hogy a csatlakozót fogja, ne a kábelt.

Használati utasítások

A bekapcsoláshoz nyomja meg a BE/KI gombot körülbelül 3 másodpercig. A működésjelző LED kigyullad, és a kézmelegítő a legalacsonyabb hőfokon bekapcsol. Nyomja meg ismételtén a BE/KI gombot a kívánt hőintenzitás kiválasztásához. Három hőfok van: Alacsony hőfok - Közepes hőfok - Maximális hőfok. A kézmelegítő két különálló egységként vagy a beépített mágnesnek köszönhetően összekapcsolva is használható.

⚠ Figyelmeztetés: Javasoljuk, hogy a maximális hőfokozatot csak ruhadarabok, például kesztyűk vagy zoknik melegítésére használja, és ne tartsa közvetlenül a bőrrel érintkezve, hogy elkerülje az égési sérüléseket.

A kézmelegítő kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI gombot, amíg a LED-ek teljesen kialszanak.

A BE/KI gomb egy másodpercig tartó megnyomása bekapcsolja a kék LED-eket, amelyek jelzik a fennmaradó töltöttséget. Az első kék LED jelzőfény villogni kezd, ha a fennmaradó töltésszint kevesebb, mint 10%.

A két egységet egy speciális mágnessel összeillesztve tárolhatja. Tárolás előtt várja meg, amíg az egységek teljesen lehűlnek.

Tisztítás és karbantartás

Legyen Tisztítás előtt húzza ki a kézmelegítőket a konnektorból, és kapcsolja ki őket teljesen. Tisztítsa meg a terméket száraz ruhával; ne használjon oldószereket vagy súrolószereket.

 **Figyelmeztetés: ne mossa a terméket folyó víz alatt; ne merítse vízbe vagy más folyadékba.**

Műszaki adatok

2 újratölthető lítium elem 3,7 V - 3000 mAh

USB tápegység: 5 V

Bármilyen fejlesztési ok miatt a Beper fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsa vagy javítsa a terméket.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2011/65/EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos, nem szelektált kommunális hulladékaramba dobni. A régi készülékeket elkülönítve kell gyűjteni annak érdekében, hogy optimalizálják a bennük lévő anyagok hasznosítását és újrahasznosítását, valamint csökkentsék az emberek egészségére és a környezetre gyakorolt hatást. A terméken található áthúzott "kerekese kuka" szimbólum emlékezteti Önt arra a kötelezettségére, hogy a készüléket a hulladékgyűjtés során szelektíven kell gyűjteni.

GARANCIA TANÚSÍTVÁNY

Ezt a készüléket a gyárban ellenőrizték. Az eredeti vásárlás napjától 24 hónapos garancia vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra.

Jótállási igény esetén a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet együtt kell benyújtani. A garancia csak jótállási jegy és a vásárlást igazoló bizonylat (pénzügyi bizonylat) mellett érvényes, amelyen feltüntetik a vásárlás dátumát és a készülék típusát.

Bármilyen technikai segítségért forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a központi irodánkhoz, hogy megőrizze a készülék hatékonyságát, és NE érvénytelenítse a garanciát. Bármilyen, a készüléken nem illetéktelen személy beavatkozása automatikusan érvényteleníti a garanciát.

GARANCIA FELTÉTELEI

Ha a készülék a jótállási idő alatt anyag- és/vagy gyártási hibából eredő meghibásodást mutat, ingyenes javítást vállalunk, feltéve, hogy:

- A készüléket rendeltetésszerűen és rendeltetésszerűen használták.
- A készüléket nem manipulálták, különben nem karbantartható.
- Be kell mutatni a vásárlási bizonylatot.
- A méltányos elhasználódást mutató készülékekre nem vonatkozik ez a garancia.

Ezért a garancia nem vonatkozik minden olyan alkatrészre, amely véletlenül eltörhet, vagy a használat látható nyomait mutatja a fogyasztókörökben (például lámpák, akkumulátorok, fűtőelemek stb.), az esztétikai alkatrészekre, és a szabályok be nem tartásából eredő hibákra. használatból, a készülék használatának és/vagy karbantartásának hanyagságából, gondatlanságból, hibás vagy nem megfelelő beszerelésből, szállítás közbeni sérülésekből és minden olyan kárból, amely a szállítónak nem tudható be.

Minden olyan hiba esetén, amelyet a garanciális időn belül nem lehetett kijavítani, a készüléket ingyenesen kicseréljük. Mindenesetre, ha a meghibásodás, törés vagy meghibásodás miatt cserélendő alkatrész a termék tartozéka és/vagy leszerelhető része, a Beper fenntartja a jogot, hogy csak a kérdéses alkatrészt cserélje ki, nem pedig a teljes terméket.

Forduljon országa forgalmazójához vagy a Beper értékesítés utáni osztályhoz.

E-mail küldése az **assistenza@beper.com** címre, amely továbbítja kérdéseit a forgalmazójának.

Įkraunamas magnetinis rankų šildytuvas Instrukcijų vadovas

Bendrieji įspėjimai

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

Prieš naudodami prietaisą ir jo naudojimo metu, būtina laikytis pagrindinių atsargumo priemonių. Pašalinę visas pakavimo medžiagas, patikrinkite prietaiso vientisumą. Kilus abejonų, ne-naudokite prietaiso ir kreipkitės į profesionaliai kvalifikuotus darbuotojus. Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, putplasčio polistireną ir kt.) visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai gali kelti pavojų. Visada įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka techninių duomenų etiketėje nurodytą įtampą ir kad elektros sistema yra suderinama su prietaiso galia. Niekada neatjunkite prietaiso nuo lizdo traukdami už maitinimo laido. Įsitikinkite, kad laidas niekada nesiliečia su karštais ar aštriais paviršiais. Nejunkite prietaiso prie lizdo akumuliatoriui įkrauti, jei įkrovimo laidas pažeistas. Jei įkrovimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninė aptarnavimo po pardavimo tarnyba arba kvalifikuotas asmuo, kad išvengtumėte galimo pavojaus. Prijunkite prietaisą tik prie kintamosios srovės maitinimo lizdo. Paprastai nerekomenduojama naudoti adapterių, kelių lizdų ir (arba) laidų ilgintuvų. Kai juos naudoti būtina, naudokite tik tuos adapterius ir laido ilgintuvus, kurie atitinka taikomus saugos reikalavimus. Šį prietaisą galima naudoti tik tam tikslui, kuriam jis buvo specialiai sukurtas. Bet koks kitas naudojimas laikomas netinkamu ir todėl pavojingu, dėl kurio pasibaigia garantija. Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo, netinkamo ir neprotingo naudojimo. Kad išvengtumėte pavojingo perkaitimo, visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaisas nenaudojamas. Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelieskite judančių prietaiso dalių. Laikykite prietaisą atokiau nuo šilumos šaltinių (pvz., radiatoriaus). Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), turintys ribotus fizinius, jutiminius ar protinius gebėjimus, asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, nebent juos atidžiai stebi arba gerai instruktuoja už jų saugumą atsakingas asmuo, kaip naudoti prietaisą. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Kai prietaisą reikia išmesti, rekomenduojama jį padaryti neveikiantį.

Taip pat rekomenduojama padaryti nekenksmingą tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų. Šio prietaiso negalima naudoti vaikams.

Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

⚠ Dėmesio: Baterijos veikimo laiką ir veikimą gali paveikti keli veiksniai, įskaitant naudojimo laiką, aplinkos sąlygas bei įkrovimo ir iškrovimo ciklus. Laikui bėgant ir ilgai naudojant gaminį, baterijos veikimas gali natūraliai sumažėti.

Naudojimo įspėjimai

Baterija visiškai įkraunama maždaug per 4 valandas. Baterijos veikimo laikas esant minimaliai galiai yra apie 7 valandas, o esant maksimaliai galiai – apie 2 valandas. Neįjunkite rankų šildytuvo, kai gaminys kraunasi. Saugokite prietaisą nuo lietaus. Laikykite sausoje ir saugioje vietoje.

Produkto aprašymas A pav.

1. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtukas
2. Magnetas
3. USB C tipo įkrovimo lizdas
4. USB įkrovimo laidas
5. Veikimo ir įkrovimo būsenos LED indikatorius

Baterijos įkrovimas

Įkiškite įkrovimo laidą C tipo kištuką į įkrovimo lizdą rankų šildytuvų gale. Prijunkite USB laidą prie USB įkrovimo šaltinio. Dvigubo USB laido dėka galite prijungti abu rankų šildytuvus vienu metu. LED lemputės įsijungia ir mėlyna šviesa rodo įkrovimo būseną. Kai įkrovimas baigtas, visi trys šviesos diodai šviečia nuolat. Visiškas įkrovimas trunka maždaug 4 valandas. Įkrovimo laikas gali skirtis priklausomai nuo USB šaltinio galios. Atsargiai atjunkite laidą nuo įkrovimo lizdo, atsargiai imdami jį už kištuko, o ne už laido.

Naudojimo instrukcijos

Norėdami įjungti, maždaug 3 sekundes paspauskite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtuką. Užsidegs veikinio šviesos diodas ir rankų šildytuvą įsijungs žemiausiu šilumos nustatymu. Pakartotinai paspauskite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtuką, kad pasirinktumėte norimą šilumos intensyvumą. Yra trys šilumos lygiai: žema temperatūra – vidutinė temperatūra – maksimali temperatūra

Rankų šildytuvą skirtas naudoti kaip du atskiri įrenginiai arba sujungti kartu dėl integruoto magneto.

⚠ Įspėjimas: rekomenduojama naudoti maksimalią šilumos nuostatą tik drabužiams, pavyzdžiui, pirštinėms ar kojinėms, šildyti ir nelaikyti jo tiesiogiai kontaktuojant su oda, kad išvengtumėte galimų nudegimų.

Norėdami išjungti rankų šildytuvą, dar kartą paspauskite ir palaikykite ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtuką, kol šviesos diodai visiškai užges.

Paspaudus ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtuką vieną sekundę, įsijungs mėlyni šviesos diodai, rodantys likusį įkrovą. Pirmasis mėlynas LED indikatorius mirksės, kai likęs įkrovos lygis bus mažesnis nei 10 %.

Galite laikyti abu įrenginius sujungę juos specialiu magnetu. Prieš padėdami juos į sandėliavimą, palaukite, kol įrenginiai visiškai atvės.

Valymas ir priežiūra

Būkite Prieš valydami, atjunkite rankų šildytuvus nuo maitinimo šaltinio ir visiškai juos išjunkite. Gaminį valykite sausa šluoste; nenaudokite tirpiklių ar abrazyvinių priemonių.

 **Įspėjimas: neplaukite gaminio po tekančiu vandeniu; nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius.**

Techniniai duomenys

2 įkraunamos ličio baterijos 3,7 V - 3000 mAh

USB maitinimo šaltinis: 5 V

Dėl bet kokių tobulinimo priežasčių Beper pasilieka teisę keisti arba tobulinti gaminį be jokio įspėjimo.



Europos direktyva 2011/65/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĖA) reikalauja, kad senų buitinių elektros prietaisų negalima išmesti į įprastą nerūšiuotų komunalinių atliekų srautą. Seni prietaisai turi būti surenkami atskirai, siekiant optimizuoti juose esančių medžiagų panaudojimą ir perdirbimą bei sumažinti poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktas „šiukšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio primena jūsų įsipareigojimą, kad išmetant prietaisą jį reikia surinkti atskirai.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Šis prietaisas buvo patikrintas gamykloje. Nuo pirminio pirkimo datos medžiagų ir gamybos defektams taikoma 24 mėnesių garantija. Pretenzijos į garantiją atveju pirkimo kvitas ir garantijos sertifikatas turi būti pateikti kartu.

Garantija galioja tik su garantijos liudijimu ir pirkimo įrodymu (fiskaliniu kvitu), kuriame nurodyta pirkimo data ir prietaiso modelis.

Dėl bet kokios techninės pagalbos susisiekite tiesiogiai su pardavėju arba mūsų pagrindine buveine, kad išlaikytumėte prietaiso veiksmingumą ir NEANKOKITE garantijos. Bet koks pašalinių asmenų įsikišimas į šį prietaisą automatiškai anuliuoja garantiją.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Jei garantiniu laikotarpiu prietaisas turi defektų dėl medžiagų ir (arba) gamybos defektų, mes garantuojame nemokamą remontą, jei:

- Prietaisas buvo naudojamas tinkamai ir pagal paskirtį.
- Prietaisas nebuvo sugadintas, kitaip jo negalima prižiūrėti.
- Pateikiamas pirkimo kvitas.
- Ši garantija netaikoma prietaisui, kuris yra nusidėvėjęs.

Todėl garantija netaikoma bet kuriai daliai, kuri gali būti netyčia sulūžusi arba turi matomų naudojimo žymių sunaudojamuose gaminiuose (pvz., lempos, baterijose, kaitinimo elementuose ir kt.), estetinėms dalims ir bet kokiems defektams, atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo. Dėl prietaiso naudojimo, aplaidumo naudojant ir (arba) techninės priežiūros, neatsargumo, netinkamo ar netinkamo įrengimo, žalos transportavimo metu ir bet kokios kitos žalos, nepriklausančios tiekėjui.

Dėl kiekvieno defekto, kurio nepavyko ištaisyti per garantinį laikotarpį, prietaisas bus pakeistas nemokamai. Bet koku atveju, jei dėl defekto, lūžimo ar gedimo keičiama dalis yra priedas ir (arba) nuimama gaminio dalis, Beper pasilieka teisę pakeisti tik pačią atitinkamą dalį, o ne visą gaminį.

Kreipkitės į savo šalies platintoją arba aptarnavimo skyrių Beper.

El. paštu assistenza@beper.com, kuris persiųs jūsų užklausas jūsų platintojui.

Общи предупреждения

Прочетете следните инструкции преди да използвате уреда.

Преди и по време на употреба на уреда, трябва да се спазват някои основни предпазни мерки. След като отстраните всички опаковъчни материали, проверете целостта на уреда. В случай на съмнение не използвайте уреда и се свържете с квалифициран персонал. Опаковъчните материали (пластмасови торбички, стиропор и др.) трябва винаги да се съхраняват на място, недостъпно за деца, тъй като представляват потенциална опасност. Винаги се уверявайте, че мрежовото напрежение е равно на посоченото на етикета с технически данни и че електрическата система е съвместима с мощността на уреда. Никога не изключвайте уреда от контакта, като дърпате хранящия кабел. Уверете се, че кабелът никога не се докосва до горещи или остри повърхности. Не включвайте уреда в контакта, за да заредите батерията, в случай че зарядният кабел е повреден. Ако зарядният кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, от неговия технически сервиз или от квалифицирано лице, за да се избегне всякакъв потенциален риск. Свързвайте уреда само към променливотоков контакт. Обикновено не се препоръчва използването на адаптери, разклонители и/или удължители за кабели. Когато употребата им е необходима, използвайте само адаптери и удължители за кабели, съответстващи на приложимите разпоредби за безопасност. Този уред трябва да се използва само за целите, за които е изрично проектиран. Всяка друга употреба се счита за неправилна и следователно опасна, водеща до изтичане на гаранцията. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна, неправилна и неразумна употреба. За да избегнете опасно прегряване, развийте напълно хранящия кабел и изключете контакта от контакта, когато уредът не се използва. Преди да извършите почистване или поддръжка, изключете контакта от контакта. Не потапяйте уреда във вода или други течности. Никога не докосвайте движещите се части на уреда. Дръжте уреда далеч от източници на топлина (напр. радиатор). Този уред не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, от лица без опит и познания за уреда, освен ако не са под строг надзор или добре инструктирани от лице, отговорно за тяхната безопасност, относно използването на уреда.

Децата не трябва да играят с уреда. Когато уредът трябва да бъде изхвърлен, се препоръчва да бъде изведен от експлоатация.

Препоръчва се също така да се обезвредят онези части на уреда, които е вероятно да представляват опасност. **Този уред не трябва да се използва от деца.**

Дръжте уреда и кабела му далеч от деца.

⚠ Внимание: Животът и производителността на батерията могат да бъдат повлияни от няколко фактора, включително време на употреба, условия на околната среда и цикли на зареждане и разреждане. С течение на времето и продължителната употреба на продукта може да възникне естествено намаляване на производителността на батерията.

Предупреждения за употреба

Батерията се зарежда напълно за около 4 часа. Животът на батерията е около 7 часа при минимална мощност и около 2 часа при максимална мощност. Не включвайте нагревателя за ръце, докато продуктът се зарежда. Пазете устройството от дъжд. Съхранявайте на сухо и безопасно място.

Описание на продукта Фиг. А

1. Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.
2. Магнит
3. USB Type C гнездо за зареждане
4. USB кабел за зареждане
5. LED индикатор за състояние на работа и зареждане

Зареждане на батерията

Поставете щепсела Type C на кабела за зареждане в гнездото за зареждане в края на нагревателя за ръце. Свържете USB кабела към USB източник на зареждане. Можете да свържете и двата нагревателя за ръце едновременно благодарение на двойния USB кабел. LED светлинните светват и показват състоянието на зареждане със синя светлина. След като зареждането приключи, и трите светодиода остават постоянно включени. Пълното зареждане отнема приблизително 4 часа. Времето за зареждане може да варира в зависимост от мощността на USB източника. Внимателно изключете кабела от зарядния контакт, като внимавате да го хванете за щепсела, а не за кабела.

Инструкции за употреба

За да включите, натиснете бутона ON/OFF за около 3 секунди. Светодиодът за работа светва и нагревателят за ръце се включва на най-ниската степен на нагряване. Натиснете бутона ON/OFF многократно, за да изберете желаната интензивност на нагряването. Има три нива на нагряване: Ниска температура - Средна температура - Максимална температура
Нагревателят за ръце е проектиран да се използва или като две отделни устройства, или заедно, благодарение на вградения магнит.

⚠ Предупреждение: Препоръчително е да използвате максималната степен на нагряване само за затопляне на дрехи, като ръкавици или чорапи, и да не го държите в директен контакт с кожата, за да избегнете потенциални изгаряния.

За да изключите нагревателя за ръце, натиснете и задръжте отново бутона ON/OFF, докато светодиодите се изключат напълно.

Натискането на бутона ON/OFF само за една секунда ще включи сините светодиоди, за да покаже оставащия заряд. Първият син LED индикатор ще мига, когато оставащият заряд е по-малък от 10%.

Можете да съхранявате двата уреда, като ги съедините със специалния магнит. Изчакайте, докато уредите се охладят напълно, преди да ги съхранявате.

Почистване и поддръжка

Бъдете Преди почистване, изключете нагревателите за ръце от контакта и ги изключете напълно. Почистете продукта със суха кърпа; не използвайте разтворители или абразивни продукти.

⚠ Предупреждение: Не мийте продукта под течаща вода; не потапяйте продукта във вода или други течности.

Технически данни

2 акумулаторни литиеви батерии 3.7V - 3000 mAh

USB захранване: 5V

За всякакви подобрения, Верег си запазва правото да променя или подобрява продукта без предизвестие.



Европейската директива 2011/65/EC относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) изисква старите домакински електрически уреди да не се изхвърлят в нормалния несортиран битов поток от отпадъци. Старите уреди трябва да се събират отделно, за да се оптимизира възстановяването и рециклирането на материалите, които съдържат, и да се намали въздействието върху човешкото здраве и околната среда. Символът със зачеркнат „кофа за боклук“ върху продукта ви напомня за вашето задължение, че когато изхвърляте уреда, той трябва да бъде събиран отделно.

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Този уред е проверен във фабриката. От датата на първоначалната покупка се прилага гаранцията от 24 месеца за материални и производствени дефекти. Касовата бележка и гаранционният сертификат трябва да бъдат представени заедно в случай на иск за гаранция.

Гаранцията е валидна само при наличие на гаранционен сертификат и документ за покупка (фискален бон), в който е посочена датата на закупуване и модела на уреда

За всяка техническа помощ, моля, свържете се директно с продавача или нашия централен офис, за да запазите ефективността на уреда и ДА НЕ анулира гаранцията. Всяка намеса на този уред от неупълномощени лица автоматично ще анулира гаранцията.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Ако уредът покаже дефекти в резултат на дефектен материал и/или производство по време на гаранционния период, ние гарантираме безплатен ремонт при условие, че:

- Уредът е използван правилно и за целта, за която е предназначен.
- Уредът не е бил манипулиран, иначе не подлежи на поддръжка.
- Представя се касовата бележка за покупката.
- Уредът, който показва умерено износване, не се покрива от тази гаранция.

Следователно, всяка част, която може да бъде случайно счупена или има видими признаци на употреба в консумативи (като лампи, батерии, нагревателни елементи...), естетичните части са изключени от гаранцията, както и всякакви дефекти, произтичащи от неспазване на правилата. за употреба, небрежност при използване и/или поддръжка на уреда, небрежност, грешна или неправилна инсталация, повреда по време на транспортиране и всякакви други щети, които не се дължат на доставчика.

За всеки дефект, който не може да бъде отстранен в рамките на гаранционния период, уредът ще бъде заменен безплатно.

Във всеки случай, ако частта, която трябва да бъде заменена поради дефект, счупване или неизправност, е аксесоар и/или разглобяема част от продукта, Верег си запазва правото да замени само въпросната част, а не целия продукт

Свържете се с вашия дистрибутор във вашата страна или с отдела за следпродажбено обслужване Верег. Изпратете имейл на assistenza@beper.com, който ще препрати вашите запитвания към вашия дистрибутор.

Opća upozorenja

Prije upotrebe uređaja pročitajte sljedeće upute.

Prije i tijekom upotrebe uređaja, potrebno je slijediti neke osnovne mjere opreza. Nakon uklanjanja svih materijala za pakiranje provjerite cjelovitost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje, nemojte koristiti uređaj i obratite se stručno kvalificiranom osoblju. Materijali za pakiranje (plastične vrećice, stiropor itd.) moraju se uvijek držati izvan dohvata djece, jer su potencijalni uzročnici opasnosti. Uvijek provjerite je li napon mreže jednak naponu navedenom na naljepnici s tehničkim podacima i je li električni sustav kompatibilan s napajanjem uređaja. Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem kabela za napajanje. Pazite da kabel nikada ne dođe u dodir s vrućim ili oštrim površinama. Nemojte spajati uređaj u utičnicu radi punjenja baterije ako je kabel za punjenje oštećen. Ako je kabel za punjenje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova tehnička postprodajna služba ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegao bilo kakav potencijalni rizik. Uređaj spajajte samo na izmjeničnu utičnicu. Općenito se ne preporučuje korištenje adaptera, višestrukih utičnica i/ili produžnih kabela. Kada je njihova upotreba neophodna, koristite samo adaptere i produžne kabele koji su u skladu s važećim sigurnosnim propisima. Ovaj uređaj smije se koristiti samo za rad za koji je izričito dizajniran. Svaka druga upotreba smatra se nepravilnom i stoga opasnom te uzrokuje istek jamstva. Proizvođač ne može biti odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu nepravilnom, nepravilnom i nerazumnom upotrebom. Kako biste izbjegli opasno pregrijavanje, potpuno odmotajte kabel za napajanje i iskopčajte utičnicu iz električne utičnice kada uređaj nije u upotrebi. Prije bilo kakvog čišćenja ili održavanja, iskopčajte utičnicu iz električne utičnice. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine. Nikada ne dodirujte pokretne dijelove uređaja. Držite uređaj dalje od izvora topline (npr. radijatora). Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost pažljivo ne nadzire ili ih dobro uputi u vezi s korištenjem uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Kada se uređaj mora zbrinuti, preporučuje se da ga se onesposobi.

Također se preporučuje da se oni dijelovi uređaja koji mogu predstavljati opasnost učine bezopasnim. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca.

Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.

⚠ Pažnja: Na vijek trajanja i performanse baterije može utjecati nekoliko čimbenika, uključujući vrijeme korištenja, uvjete okoline te cikluse punjenja i pražnjenja. Tijekom vremena i dulje upotrebe proizvoda može doći do prirodnog smanjenja performansi baterije.

Upozorenja o korištenju

Baterija se potpuno napuni za otprilike 4 sata. Vijek trajanja baterije je oko 7 sati pri minimalnoj snazi i oko 2 sata pri maksimalnoj snazi. Ne uključujte grijač za ruke dok se proizvod puni. Zaštitite uređaj od kiše. Čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Opis proizvoda Slika A

1. Tipka UKLJUČENO/ISKLJUČENO
2. Magnet
3. USB priključak za punjenje tipa C
4. USB kabel za punjenje
5. LED indikator stanja rada i punjenja

Punjenje baterije

Umetnite utikač tipa C kabela za punjenje u priključak za punjenje na kraju grijača za ruke. Spojite USB kabel na USB izvor punjenja. Zahvaljujući dvostrukom USB kabelu, možete istovremeno spojiti oba grijača za ruke. LED svjetla se uključuju i prikazuju stanje punjenja plavim svjetlom. Nakon što je punjenje završeno, sve tri LED diode ostaju stalno upaljene. Potpuno punjenje traje otprilike 4 sata. Vrijeme punjenja može varirati ovisno o snazi USB izvora. Pažljivo isključite kabel iz utičnice za punjenje, pazeći da ga uhvatite za utikač, a ne za kabel.

Upute za uporabu

Za uključivanje pritisnite gumb UKLJUČENO/ISKLJUČENO oko 3 sekunde. LED dioda za rad svijetli i grijač za ruke uključuje se na najnižoj postavci topline. Više puta pritisnite gumb UKLJUČENO/ISKLJUČENO za odabir željenog intenziteta topline. Postoje tri razine topline: Niska toplina - Srednja toplina - Maksimalna toplina. Grijač za ruke dizajniran je za korištenje kao dvije odvojene jedinice ili zajedno, zahvaljujući integriranom magnetu.

⚠ Upozorenje: Preporučuje se korištenje maksimalne postavke topline samo za zagrijavanje odjeće, poput rukavica ili čarapa, te da ga ne držite u izravnom kontaktu s kožom kako biste izbjegli moguće opekline.

Za isključivanje grijača za ruke ponovno pritisnite i držite gumb UKLJUČENO/ISKLJUČENO dok se LED diode potpuno ne ugase. Pritiskom gumba UKLJUČENO/ISKLJUČENO samo jednu sekundu uključit će se plave LED diode koje pokazuju preostalu napunjenost. Prvi plavi LED indikator će treptati kada je preostala napunjenost manja od 10%.

Možete pohraniti dvije jedinice spajanjem posebnim magnetom. Pričekajte da se jedinice potpuno ohlade prije nego što ih pohranite.

Čišćenje i održavanje

Budite Prije čišćenja, isključite grijače za ruke iz napajanja i potpuno ih isključite. Očistite proizvod suhom krpom; nemojte koristiti otapala ili abrazivne proizvode.

 **Upozorenje: nemojte prati proizvod pod tekućom vodom; nemojte uranjati proizvod u vodu ili druge tekućine.**

Tehnički podaci

2 punjive litijeve baterije 3,7 V - 3000 mAh

USB napajanje: 5 V

Zbog bilo kakvih razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo izmjene ili poboljšanja proizvoda bez ikakve obavijesti.



Europska direktiva 2011/65/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) zahtijeva da se stari kućanski električni uređaji ne smiju odlagati u uobičajeni nerazvrstani gradski otpad. Stari uređaji moraju se skupljati odvojeno kako bi se optimizirala uporaba i recikliranje materijala koje sadrže i smanjio utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš. Simbol prekržiene kante za otpatke na proizvodu podsjeća vas na vašu obvezu da kada odlažete uređaj mora biti odvojeno prikupljen.

GARANCIJA LIST

Ovaj uređaj je provjeren u tvornici. Od datuma originalne kupnje vrijedi 24-mjesečno jamstvo za greške u materijalu i proizvodnji. Račun o kupnji i jamstveni list moraju se predati zajedno u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Jamstvo vrijedi samo uz jamstveni list i dokaz o kupnji (fiskalni račun) na kojem je naznačen datum kupnje i model aparata

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se izravno prodavaču ili našem glavnom uredu kako bi se očuvala učinkovitost uređaja i NE BILO poništiti jamstvo. Svaka intervencija na ovom uređaju od strane neovlaštenih osoba automatski će poništiti jamstvo.

UVJETI GARANCIJE

Ako uređaj pokaže nedostatke kao rezultat pogrešnog materijala i/ili proizvodnje tijekom jamstvenog razdoblja, jamčimo besplatan popravak pod uvjetom da:

- Aparat je korišten ispravno i u svrhu za koju je namijenjen.
- Aparat nije dirao, inače se ne može održavati.
- Potrebno je predložiti račun o kupnji.
- Uređaj koji pokazuje dosta istrošenost neće biti pokriven ovim jamstvom.

Dakle, bilo koji dio koji bi se mogao slučajno slomiti ili ima vidljive znakove uporabe u potrošnim proizvodima (kao što su lampe, baterije, grijači elementi...), estetski dijelovi su isključeni iz jamstva, a bilo koji kvar proizlazi iz nepoštivanja pravila za korištenje, nemara u korištenju i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne instalacije, oštećenja tijekom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se ne može popraviti unutar jamstvenog roka, uređaj će biti besplatno zamijenjen.

U svakom slučaju, ako je dio koji treba zamijeniti zbog kvara, loma ili kvara dodatak i/ili odvojivi dio proizvoda, Beper zadržava pravo zamijeniti samo dotični dio, a ne cijeli proizvod

Obratite se svom distributeru u svojoj zemlji ili odjelu postprodaje.

Pošaljite e-poštu na assistenza@beper.com koja će proslijediti vaše upite vašem distributeru.



BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com



**CUSTOMER CARE
BEPER**

